

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

1950. május 4.

- Kidolgozzák az iparági óvórendszabályokat 1.
- Rendbehozzák a cinkotai Tófürdő medencéjét 1.
- Műszaki könyvtárak segítik dolgozóinkat a szakmai tudásuk emelésében 2.
- Az anyagtakarékossági mozgalom eredménye a Dunakeszi Járműjavító NV-nél - egy új személykocsi 3.
- Ujfajta eszterga befogó fej 3.
- Jelentős önköltségcsökkentést értek el a Nemzeti Színház fizikai dolgozói 4.
- Irócsoport szerkeszt műsort a GANZ Vagonban az üzem életéből színjátszóik részére 4-5.
- Baranya megyében 16 állami gazdaság dolgozói 785.200 Ft. értékű felajánlást teljesítettek - Sós L. debreceni ifi traktoros 800 %-ot teljesített 6-7.
- A Fővárosi Operettszínház szombaton este mutatja be Dunajevszkij daljátékát 7-8.
- Határidő előtt megkezdték a cinkotai víznyerőhelyek csőhálózatának építését 8.
- Ujabb lendületet ad a versenymozgalomnak a máj.1. tiszteletére tett felajánlások teljesítése 9-10.
- A kultúra hírei 10, 12.
- Ujra üzembehelyezik a Hungária ivóforrást 10.
- 200 %-ra teljesítették a II. kerületben a "májusi kis kert" akció ütemtervét 10.
- Mire képesít az általános és közgazdasági gimnázium 11-12.
- Életem legszebb feladata volt az aláírások gyűjtése - Békevédelmi bizottsági tagok nyilatkozata 13-14.
- Befejeződött a Népjóléti Minisztérium káderképző iskolája 14.
- Lendületes munkaversennyel készülnek a gépállomások EPOSZ fiataljai az egyesítési kongresszusra 15.
- Gorkij, Nexő és Amado könyve a Szikra legújabb kiadásai 16.
- A budapesti Nagyvásártelep árjegyzése 17.
- A vásárcsarnokok és nyílt piacok kicsinybeni árainak jegyzése 18.
- Termelési hírek 19.
- Időjárásjelentés 19.
- Vizállásjelentés 20.
- Kiváló egyéni és brigáderedményekkel folyik a párosverseny a vasas üzemek között 21-22.
- Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy mi választhatjuk meg elsőnek küldötteinket - a Ganz Hajógyár ifjumunkásainak küldöttválasztó gyűlése 22.
- Az ország legszebb üdülői várják a dolgozókat és gyermekeiket 23.
- A magyar tudományos és műszaki dolgozók tiltakoznak Joliot Curie eltávolítása miatt 24.
- A Fővárosi Autóbusz Községi Vállalat közlése 25.
- Tipusebéd-étrend 25.
- A jó növényápolás döntően hozzájárul a termés hozam növeléséhez - Keresztes államtitkár tájékoztatója 26-28.
- Nyílt hét az iskolákban 28.

BEL, 1950 május 4. folyt.

- A magyar újságírók ünnepi ülése a szovjet sajtó napja  
alkalmából 29.
- Balesetelhárítási kiállítást rendez a KMAC 29.
- A Közlekedési és Postaügyi Minisztérium közli 29.
- Május 8-án összeül az Országgyűlés új ülészsaka 30.
- Az üzemi békevédelmi bizottságok tagjai kiváló teljesítményeket érnek el a termelésben 30-31.
- Kiss Károly beszéde Csehszlovákia felszabadulásának  
évfordulója alkalmából 31-36.
- Máj.30-ig az építőiparban 4 500 segéd munkást képez-  
nek át szakmunkássá 37.
- Horváth Iván csehszlovák követ beszéde 38-40., 42-43.
- A Magyar Rádió Hivatal ankétot rendezett 41.
- A magyar műszaki és természettudományi dolgozók til-  
takoznak Joliot Curie eltávolítása miatt 41.
- A Rákosi Művek Gépgyárának ifjúságai megválasztot-  
ták a kongresszusi küldötteket 44.
- A termelésben kitűnt fiatalokat választották kongresz-  
szusi küldöttek a Mechanikai Szövetségben 44-45.
- Színészek meglátogatták a Rákosi Művek és a MÁVAG  
ifjúságait 45-46.
- Diszelőadás a Nemzeti Színházban Csehszlovákia fel-  
szabadulásának ötödik évfordulója alkalmából 48, 50.
- Időjárásjelentés 49.

V É G E

Vezérigazgató:  
Bares Sándor

**MTI**

Feladó szerkesztő:  
Kenyeres Júlia  
Feladó kiadó:  
Sugár Lajos

**MAGYAR TÁVIRATI IRODA**

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666.

B 1. kiadás

1950 május 4

6 óra

perc

Kidolgozzák az iparági óvórendszabályokat

i KJ/Gné/VÁ FT **Az** így feldolgozott anyag az "üzemi utmutató." Pár nappal ezelőtt jelent meg a népjóléti minisztériumnak a rendelete, amely kötelezi az üzemeket, hogy elkészítsék üzemi utmutatójukat. Az új rendelet összefügg az iparági óvórendszabályok kidolgozásával, amelyet a különböző szakszervezetek, az OTI és a műszaki vezetők bevonásával készítenek el iparágankint. Az iparági óvórendszabályok egy-egy iparágon belül foglalkoznak a balasztelthárítás problémáival, konkrét utasításokat tartalmaznak a különböző védőberendezések felszerelésére és használatára. A népjóléti minisztérium rendelete értelmében az üzemeknek az iparági óvórendszabályból fel kell dolgozniuk a saját üzemükre vonatkozó részt, azaz pontosan műhelyek és gépek szerint kell kidolgozni a balasztelthárítás minden egyes apró részletét.

A rendelet előírja, hogy az üzemekben minden új tanuló, munkás előtt - még akkor is, ha hasonló üzemből helyezték át - mielőtt munkába állna, fel kell tárni az üzem "veszély-forrassait". Minden egyes esetben meg kell mutatni az üzem új dolgozójának a védőberendezések használatát, azt, hogy hogyan kerülheti el a balasztelthárítást.

Az iparági óvórendszabályok már elkészültek a vasas-, a fás- és a textil-szakszervezet vonalán, a közeljövőben készül el a bőr-, vegyi, magas- és mélyépítő iparági óvórendszabály. Az üzemek közül az üzemi utmutatókat már el is készítették a Magyar Pamutipar Erkel-utcai telepén, a Csepeli Posztógyárban, a Rákosi Mátyás- Vas- és Fémműveknél, a Hofherr-gyárban, a MÁVAG-ban, az Egyesült Izzóban, a Duna-Cipőgyárban, a Mauthner-börgyárban, a Ruggyantagyárban és a Shell-kőolajgyárban.

A balasztelthárítás mind tökéletesebb megszerzése érdekében új balasztelthárítási filmeket is készítenek. Most forgatják a bőr-ipari balasztelthárítás filmjét, amely az állat lenyuzásától a cipő vagy egyéb bőraru elkészítéséig mutatja be a munkafolyamatokat s ezen belül mutat rá a balaszteli lehetőségekre és a balasztelthárítás módjára. /MTI/

Rendbehozzák a cinkotai Tófürdő medencéjét

i Bp PG/Sz/VÁ FT Ks

A Fővárosi Gyógyfürdők és Gyógyforrások Községi Vállalat felkészül a tavaszi fürdőidényre. A többi között lecsapolják a cinkotai Tófürdő medencéjét és mintegy 180 cm vízmélységig kavicszal és fűvényrel fedik be a víz alatt álló parti részeket. Megkezdtek az új, székényes és fogasokkal ellátott öltözők javítását és bővítését és ezt a munkát legkésőbb június elsőjére befejezik. /MTI/

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás

1950 május 4.

6 óra 05 perc

Műszaki könyvtárak segítik dolgozóinkat szakmai tudásuk emelésében

TP/HGy/PE Bá Ks

A Népgazdasági Tanács az elmúlt évben a Műszaki Dokumentációs Központhoz csatolta a volt Technológiai és Anyagvizsgáló Intézet könyvtárát, amely most Központi Technológiai Könyvtár néven működik. A könyvtár nagymértékben elősegíti dolgozóink műszaki tudásának emelését és ezen felül jelentősen hozzájárul dolgozóink szakismeretének fejlődéséhez. Fontos kezdeményezés a könyvtár vezetősége részéről, hogy a közeljövőben külön ifjúsági olvasóterem nyíljon meg. A Műszaki Dokumentációs Központ a budapesti könyvtár mellett vidéki könyvtárakat is létesített. Azidőig Miskolcon, Tatabányán, Győrött létesült műszaki könyvtár. A vidéki könyvtárak anyagát a vidék ipari profiljának megfelelően válogatták össze. Így lehetővé válik, hogy a szénmedencék bányászai, a kohótelepek olvasztárjai megfelelő szakirodalomhoz jussanak.

Az első vidéki fiókkönyvtár 1949. októberében Miskolcon nyílt meg, a második Tatabányán. A könyvtár iránt megnyilvánuló érdeklődést bizonyítja, hogy amíg Miskolcon októberben 127 látogató volt, addig az év márciusában már 1310 dolgozó kereste fel a könyvtárat.

Ez évben újabb négy fiókkönyvtár felállítására kerül sor: Szegeden, Salgotarjában, Kispesten és Újpesten.

A műszaki fiókkönyvtárak intézménye nagy lépéssel vitte előre a műszaki kultúra ügyét. Ez azonban még nem elegendő, mert még mindig számos város maradt műszaki könyvtár nélkül. Ezért a Műszaki Dokumentációs Központ közreműködésével a Szakszervezetek Országos Tanácsa üzemi műszaki könyvtárak szervezését határozta el. Előre láthatólag ez évben mintegy száz üzemi műszaki könyvtárat szerveznek meg. Az új műszaki könyvtárak a jövőben magukba foglalják a szakmunkások, a művezetők számára írt könyveket, valamint a Sztahanov- és újítómozgalommal kapcsolatos kiadványokat. Az üzemi műszaki könyvtárak nagy gondot fordítanak a szovjet könyvek beszerzésére is. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 3. kiadás 1950 május 4. 6 óra 10 perc

Az anyagtakarekossági mozgalom eredménye a Dunakeszi Járóműjavító NV.-nél: - egy új személykocsi

i Tó/MT/PE Kőm Bá Ks

Egyre több üzemben indítják meg a mozgalmat annak elérésére, hogy minden hónapban egy teljes munkanapon a megtakarított nyers- és segédanyagokból dolgozzanak. A MAV főműhelyei közül elsőnek a Dunakeszi Járóműjavító NV dolgozói osztrlakoztak a mozgalomhoz, eredményét - egy új harmadosztályú személykocsit - kedden délelőtt áadták a forgalomnak. **Az első hónapi megtakarítás**

A Dunakeszi Járóműjavító NV-nél még más jelentős esemény is történt. Utunk becsatolták azokat a főjavításon átment személykocsikat, amelyek fülkéiben fényképeket szereltek fel. Ez az első eset hazánkban, hogy harmadosztályú személykocsi fülkéit képekkel díszítik.

A felszerelt képek a vasut élmunkásait, sztahanovistáit ábrázolják - portréban és munkaközben-, bemutatják a megvalósult szocializmus országának, a Szovjetunió dolgozóinak felszabadult és örömteli életét, szemkivül pedig a szocializmust építő országunk mindennapi életét.

A terv szerint, fokozatosan valamennyi személyvonat kocsijainak fülkéiben felszerelik azokat a képeket. /MTI/

-.-.-

Ujfajta esztorga befogó fej

TP/HGy/PE OTH Ks

Varga Jenő, a Tóherfuvareozási NV sztahanovista esztorgályosa, jelentős ujtással növelte munkája termelékenységét. Varga március hónapban átlagban 484 százalékra teljesítette normáját és az a teljesítmény márciusban 780 százalékra emelkedett. Sőt, nem egy esetben 1250 százalékos teljesítményt is elért. Varga az április 4.-i, majd az azt követő május 1.-i munkafelajánlások nagyszerű versenyrendületében egy újfajta esztorga befogófejet készített. Az ujtás lehetővé teszi, hogy Varga az ádigi jelentős mellékidőt, amit a munkadarab befogása az esztorga fejbe, jelentett, lényegesen alacsonyabbra esökntse. Az ujtó által készített befogófej egyetlen közműzletre beszorítja a megmunkálandó anyagot. /MTI/

-.-.-

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1950 május 4.

6 óra 15 perc

Jelentős önköltségesökkentést értek el a Nemzeti Színház fizikai dolgozói

i BT/PE NM FT Ks

A Nemzeti Színház üzemi bizottsága a színház egyik folyosóján versenytáblát függesztett ki, amelyen közli azokat az eredményeket, amelyeket a színház fizikai, műszaki dolgozói az ötéves terv első negyedében elértek.

Valamennyi műszaki dolgozó célul tűzte ki, hogy a munka jobb megszervezésével csökkentse az önköltséget anélkül, hogy ez az előadások minőségének, szép kiállításának rovására menne.

Az ötéves terv első negyedében az asztalosműhely dolgozói 10, a festőterem dolgozói 12, a női varroda dolgozói pedig 28 százalékkal nagyobb önköltségesökkentést értek el, mint az eredeti tervükben szerepel. /MTI/

-.-.-

Irócsoport szerkeszt műsort a Ganz Vagonban az üzem életéből színjátszóik részére

i Hr/Szl/PE FT Ks

Az üzemek kulturélete egyre tovább szélesedik, fejlődik. A meglévő kultúrcsoportok mellett újabbak alakulnak.

A Ganz Vagon és Gépgyar színjátszói Gergely Sándor "Vitézek és hősök" című dramájának színrehozásával nemcsak munkatársait, hanem a fővárosi iskolák tanulóit és a vidéki traktorállomások dolgozóit is szórakoztatják. Békés Rita, a Nemzeti Színház fiatal művésznője tanította be a vagongyári színjátszóknak Sándor Ödön, a Vasművek dolgozója "Üzent a Párt" című színművét, melyet közki vanatra sorozatosan megismerteltek. A nagyobb színművek mellett egyfelvonásos jelenetek szerepelnek a színjátszók műsorán. Ezeket a jeleneteket a Ganz Vagon "Irócsoportja" szerkeszti az időszakos üzemi eseményekből. Az "Irócsoport" dolgozza ki a hangosbeszélő napi háromszori műsorát is. Ez a műsor május elsőjét megelőző héten egésznapos volt.

A Ganz Vagon énekari és zeneművészeti egyesülete havonként tartja hangversenyt a Zeneművészeti Főiskolán. A szimfonikus zenekarnak 70, a fúvószenekarnak 50 és az énekarnak 100 működő tagja van.

H

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1950 május 4.

6 óra 20 perc

/Írócsoport szerkeszt műsort. . . 1. folyt./ 1 Hr/Szl/PE FT Ks

A képzőművészek csoportja március 18.-tól április 1.-ig tartotta kiállítását. A kiállított anyagot a Rákosi Mátyás Kulturházban is bemutatták. A szobrászoknak Rapolthy Lajos szobrászművész, a festőknek Losonczy Tamás festőművész a vezetője és oktatója. A csoportokból kiemelkednek tehetségükkel Dömény Ödön Baran Bálint és Bihari Egon ifjúságok.

Működik már a veggyár fotoesportja is. Saját laboratóriumukban dolgozták ki a felszabadulás ünnepéről, április 4.-ről és a proletár nemzetköziség ünnepéről, május 1.-ről készült felvételeiket.

A kulturaktívák között van Biro József színjász, színházi rendező és Smaroglai Gyula színjász, élmunkás kövés.

Az Írószeregyár NV színjászai a "Lázadók" című színmű bemutatásával a SzOT kulturversenyének első díját, a vándorzászlót nyerték el. Az üzemi színjászok 27-szer adták elő a "Lázadók" a fővárosi üzemekben és vidéken. A gyár írói munkaközössége hamos, oktató jelölteknek dolgozza fel a gyárban tapasztalható hibákat. Ilyen volt a "Két selejt beszelgetése" című jelenet, amelyben megmunkálójuk hibáit panaszolják el egymásnak a "selejtnek gyártott" ceruza és tollszár. Az ének és zenekarok heti kétszeri próbán a legújabb zenekari és körasműveket tanulják be. A 15 tagú képzőművészeti csoport rendezte egy padláshelyiséget és azt műteremnek rendezte be. /MTI/

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1950. május 4.

6 óra 25 perc

Baranya- megyében 16 állami gazdaság dolgozói 785.200 forint értékű felajánlást teljesítettek - Sós László debreceni ifi Sztálinyec-traktoros 800 százalékos teljesítést

ö vid Sze/Sze/30 Mi Ni

Az állami gazdaságok, gépállomások dolgozói a május 1-ig vállalt felajánlások teljesítése után folytatják a versenyt a minisztertanács határozatának végrehajtásáért, a nagyobb terméshozam eléréséért.

A Baranya megyei állami gazdaságok dolgozói 793 egyéni, 71 csoportos és 36 brigádfelajánlást tettek május 1. tiszteletére. Vállalásaikat valamennyien teljesítették. A megye 30 állami gazdasága közül 16 már ki is értékelte a verseny eredményét: május 1-i felajánlásaik értéke 785.200 forint. Ezt a szép eredményt annak köszönhetik, hogy

legtöbben túlteljesítették vállalásaikat

Az ormánypusztai állami gazdaságban például Freunc Ferenc traktoros 250 százalékos átlagot vállalt és május 1-re 387 százalékra emelte átlagteljesítményét. Botz József élmunkás tehénészbrigádja az áprilisi háza vállalt tejtermelési felajánlását 45 százalékkal túlteljesítette. Lakatos Pál munkacsapata egy eséplőgép kijavítását vállalta május 1-re, a gép már áprilisi 22-én kész volt. Így volt ez a többi állami gazdaságokban is. A dunaszekcső-szigeti állami gazdaságban Éves Ferenc a borsókapálásban

250 százalékos átlagot teljesített, és 280 százalékos átlagot vállalt.

Kubatov Mihály ugyancsak borsókapálásban 190 százalékos átlagteljesítményt, ajánlott fel: az elmúlt héten már 247 százalékosra teljesítette normáját. Gál István 180 százalékos átlag elérését tűzte ki célul, de már 210 százaléknál tart.

A Tolna megyei állami gazdaságokban a lendületes verseny eredményeként befejezték a vetési munkálatokat és megkezdték a növényápolást. A megye gazdaságaiban május 1-ig huszonegy

200-as brigád alakult

A brigádok legjobb tagjai kétszeresére teljesítették felajánlásukat. Az alsóleperdi állami gazdaságban például Fehérvári László kultúvátorozásban és fogasolásban 414 százalékosra ért el.

/folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1950. május 4.

6 óra 30 perc

/Baranya megyében 16 állami...folytatás/ 8 Vid Sze/Sze/Hm M1 N1

Sós László, a debreceni gépállomás ifju Szta-  
linyev-traktorosa május 1. tisztelétére 500 százalékos átlagot vál-  
lalt. Felajánlását

500 százalékkal teljesítette!

egész héten 800 százalékos teljesítményt ért el. Heti keresete 1322  
forint volt. Eredményét a munkaidő jó kihasználásával és a munka  
helyes megszervezésével érte el. Nagy segítséget jelentett számára a  
a nagyszerű szovjet gép hatalmas erője is.

Vörös mozgalom a debreceni  
gépállomáson

A debreceni gépállomás dolgozói a magas tel-  
jesítmények elérésén kívül felajánlották azt is, hogy csatlakoz-  
nak a Vörös mozgalomhoz. Május elsőjére példás rendet és tiszta-  
ságot teremtettek a gépállomáson és környékén és azt a továbbiak-  
ban is megőrzik. Példájukat a balmazújvárosi gépállomás is követte.

/MTI/

- - -

A Fővárosi Operettszínház szombaton este mutatja be Dunajevszkij  
daljátékát

i BT/Hm NM FT Ni

A Fővárosi Operettszínház dolgozói nagy  
örömmel és mügonddal készülnek a Sztálin-díjas Dunajevszkij  
"Szabad szél" című daljátékának előadására.

Az új szovjet nagyoperett - amelyet válto-  
zatlan sikerrel játszanak Moszkvában - mind prózai, mind zenai  
téren igen komoly feladat elé állítja a színház művészeit. Ezért  
folkérték vendégként a "Ludas Matyi" Kossuth-díjas rendezőjét,  
Nádasdy Kálmánt, a daljáték rendezésére. Pártos Géza, a Madách-  
Színház főrendezője ugyancsak résztvett a Dunajevszkij-daljáték  
szinrevitelében.

A színház igazgatósága telefonon Tumanovtól,  
a "Szabad szél" moszkvai előadásának rendezőjétől is értékes ta-  
nácsokat kapott.

A színház dal- és zenekarát a Dunajevszkij  
operett előadására kibővítették. Várady László karnagy 60 tagu  
ének- és 43 tagu zenekart vezényel majd a bemutatón.

A Fővárosi Operettszínház művészei alapo-  
san felkészültek a darab minél sikeresebb tolmácsolására. Sztá-  
nicszlavszkij-körükben előadást rendeztek Dunajevszkijről. Meg-  
néztek számos szovjet partizánfilmet - a daljáték ugyanis parti-  
zánokról szól - az óbudai Hajógyárban pedig a munkások munkamo-  
dulatait tanulmányozták, az operett ugyanis kikötőben játszódik.

/Folyt. köv./ H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1950, május 4.

6 óm 35 perc

/A Fővárosi Operettszínház szombaton este... folytatás/ i BT/Hm NM FT Ni

A "Szabad szél"-t Gáspár Endre és Hámos György fordította, a főszerepeket Németh Marika, Birkás Lilian, Mozoy Mária, Murányi Lili, Lovány Andor, Faragó András, Homm Pál, Palócz László játsszák és éneklők felváltva. Rajtuk kívül a többi között Felokly Kamill, Pálfi István, Koltai László, Ráthonyi Róbert és Mányai Lajos is szerepel a daljátékban.

A Magyar Szovjet Társaság kedden, május 3-án diszcoládás keretében, meghívott vendégek előtt rendezte meg Dunajevszkij-daljáték bemutatóját. /MTI/

- - -

Határidő előtt megkezdték a cinkotai víznyerőhelyek esőhálózatának építését

i Bp PG/Mt/Hm FT Ni

A Vízművek KV május 2-án megkezdte az ötéves terv első évének legjelentősebb munkálatait.

Cinkotán a felszabadulás óta új víznyerőhelyeket tártak fel. Most megkezdték a víznyerőhelyek összekötő esőhálózat építését, amelyeken keresztül a főnyomóvezetékbe jut a víz. A Korposi-úton lefektetett főnyomóvezeték segítségével Budapest kelet felől is kap majd vizet. Ezzel decentralizálják a főváros vízellátását és így a peremvárosok vízellátása lényegesen megjavul.

Az eredetileg június hónapra tervezett munkákat felajánlásképpen az előírt időpont előtt kezdték meg. A munkálatok korábbi megkezdéséhez nagyban hozzájárul, hogy a esőgyárak dolgozói szocialista munkaversenyük eredményeként az előírt határidő előtt szállították le a esőveket. /MTI/

- - -

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 9. kiadás

1950. május 6.

6 óra 40 perc

Ujabb lendületet ad a versenymozgalomnak a május 1. tiszteletére tett felajánlások teljesítése

Ö Vid Bá/so Ie Ni

A májusi verseny során tett munkafelajánlások kiértékeléséből megállapítható, hogy dolgozóink tulnyomó többsége nemcsak teljesítette, hanem túl is szárnyalta vállalását. A vállalkozások teljesítése újabb lendületet adott a versenymozgalomnak, amelyre mind a fizikai, mind az értelmiségi dolgozók tovább akarnak fejleszteni.

A Diósgyőri Gépgyár NV dolgozói, akiknek 35.2 százaléka egyéni versenyző - május 1-re vállalt 2 millió 180 ezer forint értékű felajánlásukat 2 millió 379 ezer 180 forint értékben teljesítették. A gyár üzemei közül a vasuti kerékpár üzem 737.730 forint értékű felajánlást tett, többtermelésének értéke 783.400 forint.

A Diósgyőri Vasgyár kohászati üzemeinek dolgozói is valamennyien teljesítették, sőt igen sokan túl is teljesítették felajánlásaikat. A tűzálló-tégla-gyár 120 dolgozója 66 ezer forint értékű felajánlást tett, de ezt tulszárnyalva május 1-re 86 ezerforinttal növelte termelésének értékét.

A versenyben jelentős eredményeket értek el a vasutasok is.

A MÁV miskolci igazgatási területén

dolgozó vasutasok közül 11.320-an tettek felajánlást, 2 millió 600 ezer forint értékben. Az 500-as mozgalom és a vasut többi sztahanovista mozgalmanak kiszélesítésével 211 ezer forint évi értékkel túlteljesítették a májusi vállalást.

A martfői Tisza cipőgyár

dolgozói azzal is kiérdemelték az élüzem büszke címét, hogy 640 ezer forint értékű felajánlásukat 757 ezer forint értékben teljesítették. Május 1-i felajánlasként vállalták, hogy az addig szemétkébe került apró bőrök felhasználásával az év végére tervon felül 30 ezer pár gyermekcipőt készítenek. Ennek teljesítése során mintegy 30 ezer forint értékű gyermekcipőt készítettek.

A debreceni vagongyárban a kocsiosztály dolgozói a Vörösín mozgalom terén értek el szép eredményeket, ötven vagon anyaghulladékot gyűjtöttek össze. A vagongyár összes dolgozói 175 ezer forint értékű felajánlást teljesítettek.

/folyt.köv./

H

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás 1950. május 4. 6 óra 45 perc

/Ujabb lendületet ad a ... folyt./ ö Vid Bá/So Io Ni

A dobreceeni dohánygyár élüzom

dolgozói, akik ugyancsak teljesítették felajánlásukat, eredményeiket most tovább akarják fokozni. Így például Cseresznyés Istvánné brigádja, amely a májusi verseny során átlagosan 203.3 százalékot ért el, újabb vállalatot tett, elhatározta, hogy elnyeri a büszke "s ztahanovista brigád" címet. /MTI/

A kultura hírei

i KJ/PE/Hm NjM Ni A Fővárosi Zenekar június 19-én kezdi meg idoi hangversenysorozatát a Károlyi kertben. A hangversenysorozat keretében a dolgozók megismerkedhetnek majd a szocialista zenekultura legujabb szovjet romokeivel, a magyar és a szomszéd népi demokráciák mestereinek műveivel. Bérletek elővételben az IBUSZ jegyirodákbán és a Népművelési Központban /V., Szép utca 5./ kaphatók.

x x x

Vid & r.l RH FT A székesszérvári MÁV-kulturgárda elhatározta, hogy magyar-szovjet klubesteket vezet be, amelyekon szakmai előadást tartanak, majd utána kulturális program következik. Az első klubestén, amelyet szombaton, május 6-án rendeznek, a szovjet elektrotechnika eredményeiről tartanak előadást.

/Folyt. köv./

Ujra üzembehelyezik a Hungaria ivóforrást

i Bp PG/Mt/Hm FT Ni

A Hungaria ivóforrás vezetőke és maga a fedett ivócsarnok is, amely az Erzsébet hid budai hídfőjénél fekszik, az ostrom alatt súlyosan megsérült. A főváros az ivócsarnokot már régebben helyreállíttatta, most pedig április 4.-i munkafelajánlás keretében helyrehozták a vezetőket és bevezették a Hungaria forrás vizét. Az így teljesen helyreállított ivócsarnok most már újból rendelkezésre áll azoknak, akik gyógyvizet használnak. /MTI/

200 százalékra teljesítették a II.kerületben a "májusi kiskort" akció úttervét

i Bp PG/Mt/Hm FT Ni

A II.kerület lakossága megkezdte a járdamenti földcsávok megmunkálását, hogy ott ültessék majd el a "májusi kiskort". Különösen jó munkát végeztek a Lajos-utca, a Bécsi-ut és az Ürömi-utca lakói, akik már május 1-re virágdíszbe öltöztették az utcákat. A lakosság 200 százalékra teljesítette a FÖKERT tervelőirányzatát. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1950. május 4.

6 óra 50 perc

Miro képvisit az általános és közgazdasági gimnázium

1 Sr/Hm VKM FT Gp

Még néhány hét és bucsuznak az általános iskoláknyolcadik osztályos tanulói megszokott iskolájuktól, hogy bekerüljenek a középiskolákba. A múltban legyőzhetetlen akadályok tettek lehetetlenné, hogy a munkás- és parasztyermekok továbbtanulhasanak. Ma minden ut nyitva van előttük. A középiskolai reform ledöntötte azokat az akadályokat, melyeket a múlt rendszer vezetői eléjük állítottak. A Magyar Dolgozók Pártja irányításával Népköztársaságunk biztossítja, hogy a munkás, paraszt és haladó értelmiség gyermeke bejusson a középiskolába és azt sikeresen el is végezhesse.

Az általános gimnáziumnak

két tagozata van, reális és humánus. A reális gimnázium a hangsúlyt a természettudományos képzésre helyezi, a humánus gimnázium pedig a nyelvi és történelmi ismeretekre.

Az általános gimnázium tantárgyai a magyar nyelv és irodalom, történelem, földrajz, alkotmánytan, orosz nyelv, vegytan, élettan, mennyiségtan, ábrázoló mértan, fizika, testnevelés és ének. A humánus tagozatban az orosz nyelv mellett a II. osztálytól kezdve a latin nyelvet is tanítják. A reális tagozaton a természettudományi tárgyakat, valamint a mennyiségtant és ábrázoló mértant nagyobb óraszámban tanítják.

A reális tagozat

feladata mindenekelőtt alapokat nyújtani a műszaki egyetemi, műszaki főiskolai, tudományegyetemi, azon belül a természettudományi tanulmányok folytatására.

A humánus tagozat elsősorban a tanári, jogi, orvosi, közgazdasági pályákra készülőknek nyújt megfelelő alapot.

A közgazdasági gimnázium

feladata, hogy művelt és jól képzett szakembereket neveljen a gazdasági élet különböző ágaira, valamint az állami és községi közigazgatás számára. Szakembereket nevel az ipari és kereskedelmi nemzeti vállalatok, a szövetkezetek, a közlekedés fontos feladatainak elvégzésére. A közgazdasági gimnáziumban általános és szakműveltséget adó tárgyakat tanítanak. A közismereti tárgyakon /magyar nyelv és irodalom, orosz nyelv, történelem, politikai gazdaságtan, kémia stb./ kívül nagy óraszámban tanulják a következő szaktárgyakat: szocialista számvitel, államszámvitel, üzengazdaságtan, gazdasági matematika, gazdasági földrajz, áruismeret, jogi ismeret, gyorsírás, gépirás.

/Folyt. köv./

ed 16 edH!

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1950. május 4.

6 óra 55 perc

/Mire képsit...folytatás/ Sr/Hm VKM FT Gp

A közgazdasági gimnáziumot végzettek

többek között elhelyezkedhetnek mint nemzeti vállalatok és szövetkezetek vezető tisztviselői, ipari, kereskedelmi, mezőgazdasági vállalatoknál /állami, községi nemzeti vállalatok/ szövetkezetekben, mint könyvelők, ellenőrök, anyagbeszerzők, pénztárosok, számlázók, statisztikusok, személyzeti és bérelszámoló tisztviselők, gondnokok, irattárosok, levelezők stb;

a bankokban és hitelszövetkezeteknél, mint fiókfőnökök, csoportvezetők, előadók, levelezők, könyvelők, ellenőrök stb. működhetnek. Elhelyezkedést találhatnak az államvasutaknál, mint tisztok, a közlekedési minisztériumban, állomásfőnökségeken, MÁV igazgatóságokon, a forgalmi külszolgálaton, de elhelyezkedhetnek a postán is, mint tisztok, postahivatali szolgálatban;

a közigazgatásban /minisztériumok, megyei, járási községi közigazgatás/ mint fontos munkakört betöltő tisztviselők. A honvédség, rendőrség, pénzügyőrség keretében is elhelyezkedést nyerhetnek a végzett tanulók.

Az érettségizettek tovább folytathatják tanulmányaikat a főiskolákon, így mindenképp előtt a Közgazdaságtudományi Egyetemen. /MTI/

/A kultura hírei...folytatás/

1 KJ/PE/Hm NJM Ni A népjólóti minisztérium rövidesen helyreállíttatja a parádi volt Kastély-szállót, amelyben gyermeküdülőt rendeznek be.

x x x

Siófokon már tökéletesen eltűntek a háboru nyomai: az egész üdülőtölepet újjáépítették. /MTI/

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1950. május 4. 7 óra 00 perc

"Életem legszebb feladata volt az aláírások gyűjtése" - Békavédelmi bizottsági tagok nyilatkozata

i KJ/Hm/So Ni Gp

A békeívek aláírása már egész Budapest területén befejeződött. Budapest dolgozó népe aláírásával tett hitet az imperialista háborús uszítók elleni gyűlöletéről, harcoss békeakarataráról és aláírásával követelte az atomfegyver botlítását.

Gazdag tapasztalatokat, élményeket szereztek az aláírásgyűjtők, a békavédelmi bizottságok tagjai, miközben aláírták a békeíveket.

Vince Oszkárné, a XIII. kerületi 15-ös háztömb békavédelmi bizottságának a tagja.

- Eseto fél tízkor kaptam meg a békeíveket - mondja. Az első utam a Csanády utca 25-ös házba vezetett. A ház lakói boldog örömmel írták alá a békeívet. A második emeleten Lukács Lászlóné azt mondta: "Nem akarom kislányomat óvchelyre hurcolni, nem akarom, hogy a háboru áldozata legyen. Bőrszében akarom felnevelni, hogy ő is tovább építhesse majd a szocializmust."

Sugár Mórné, az Orczy ut 36 szám alatti bérház békavédelmi bizottságának tagja.

- Az életem legszebb és leghálásabb feladata volt az aláírások gyűjtése. Nagyon sok szép élményben volt részem. Egy 84 éves öreg néni sirva fakadt, amikor felszólítottam: írja alá a békeívet. Kérdeztem, miért sir? Nem akarja talán aláírni? A néni nem válaszolt, csak esőváltta a fejét és sirt rendületlenül. Végre azután hosszas faggatás után könnyes között mondta, hogy azért sir, mert nem tudja aláírni a békeívet, mert hogy nem tanult meg írni ... De keresztrel azért megjelölte az ívet, mert a béke mellett mindenképpen hitet akart tenni.

A Budafoki ut 13-ban lakik Logyonszki Miklósné. A XI. kerület 18-as tömbje békavédelmi bizottságának tagja.

- Nem kaptunk idejében békeíveket - mondja. - A mi házunknak valahogy nem jutott. Rögtönzött íveken tettünk tanubizonytságot harcoss békeakaraturkról. A ház lakói azonban nem hagytak nyugton. Nem tudtak beletörödni abba, hogy nem hivatalos ívekre írták neveiket. Az volt az érzésük, hogy hátha ez így nem ér annyit, a rögtönzött ívekre történt aláírásoknak hátha nincs olyan nagy súlyuk. Végülis kaptam "hivatalos" békeíveket és ma minden lakó boldogan írta alá újra, most már a hivatalos íven a stockholmi békekongresszus határozatát.

/folyt.köv./ K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1950. május 4.

7 óra 05 perc

Békevédelmi bizottsági tagok nyilatkozata ... folyt. / i KJ/Mt/So Ni

A II/14 számú tömb békevédelmi bizottságának titkára Hajdu Ferenc elmondja, hogy amikor az egyik ház udvarán békegyűlést tartottak, a ház egyik lakója elkérte tőle a békeívet, hogy bevihesse a lakásába beteg feleségével aláírni. Az asszony azonban időközben felöltözött és kijött az udvarra, felszólalt a röpgyűlésen.

- Semmi sem gátolhat meg abban - mondotta ez az asszony - hogy résztvegyek a békéért, a háborus uszítók ellen folytatott harcban. Nekem tulajdonképpen négyszer kellene aláírnom az ívet, hiszen négy gyermekem van és a békéért folyó harc az ő számukra az életet, a jövőt jelenti. Ugy éreztem, hogy ezeket el kell mondanom itt a röpgyűlésen. /MTI/

Befejeződött a Népjóléti Minisztérium kádorképző iskolája

i KJ/PE/So NJM FT Ni

Szordán este tartották a népjóléti minisztérium féléves benlakásos kádorképző iskolájának záróünnepélyét. Az iskola célja: a munkáskáderek szakmai és politikai képzésének fejlesztése volt.

A hallgatók az iskolán megismerték a népjóléti minisztérium olvi feladatait és elsajátították az ügymenet gyakorlati részét is. Az előadásokat szakelőadók tartották. Az iskola befejezése előtt a hallgatók két hétig a népjóléti minisztériumban gyakorlati munkát végeztek. Mindegyiküknek be kellett bizonyítani, hogy a demokrácia hozta törvényeket nemcsak ismeri, hanem a gyakorlatban megfelelően alkalmazni is tudja.

A kádorképző iskola végzett hallgatóit az iskolán mutatott fejlődőképességüknek megfelelő beosztásban helyezik el a népjóléti minisztériumban. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1950. május 4.

7 óra 10 perc

Lendülete munkaversennyel készülnek a gépállomások EPOSZ fiataljai az egyesítési kongresszusra.

i ANG Kö/So Ni

Nagy örömmel és lelkesedéssel készülnek az ifjúsági egységet megvalósító kongresszusra a gépállomások fiatal dolgozói is. Az egyéni vállalásokon kívül egyre több gépállomás EPOSZ szervezete csatlakozik a mezőnyrádió gépállomás EPOSZ ifjainak versenykihívásához és sok EPOSZ szervezet maga is újabb versenyeket indít.

Lelkesedéssel csatlakoztak a mezőnyrádió versenyfelhívásához a turai gépállomás

EPOSZ fiataljai is. A versenypontokon tulmenően vállalták, hogy a gépállomás két EPOSZ brigádja az egyéni dolgozó parasztek szorholdnyi földterületén végzi el géppel a tarlóhántást.

"Csatlakozunk a Ganz Hajógyár ifjúságának kongresszusi felhívásához - írják a gépállomás Komszomol és Zója brigádjának tagjai - Munkával bizonyítjuk be, hogy méltók akaunk lenni a hős lenini Komszomolhoz. A munka termelékenységének fokozásával a béketáborat is erősítjük."

"A munkásfiataleknak a termelésben elért hatalmas sikerei ránkot is arra buzdítanak, hogy eddigi munkánkat tovább fokozva mi is olyan nagyszerű eredményeket érjünk el" - írják a mezőnyrádió kihívását elfogadó levelükben az

inárcsi gépállomás

EPOSZ szervezetének tagjai. A szervezet az egységes ifjúsági kongresszusra vállalta, hogy a tavaszi munkák befejezése után azonnal hozzálát a gépek kijavításához, amit május 30-ig befejez. A gépállomás Szabad Ifjúság és Komszomol brigádjai vállalták, hogy a tarlóhántást határidő előtt elvégzik. Hangsúlyozzák a gépállomás EPOSZ fiataljai, hogy több és jobb munkával akarják kivonni részüket az egységes ifjúság megteremtéséért vívott harcban, s a termelésben elért eredményekkel akarnak hozzájárulni a béke harcok megvédéséhez.

Az örkényi gépállomás

EPOSZ tagjai nemcsak csatlakoztak a mezőnyrádió versenykihívásához, hanem ugyanakkor párosversenyre hívták ki a nagykörösi gépállomás EPOSZ szervezetét. Versenykihívásukban a cséplőgépek május 30-ig való kijavításán és a tarlóhántás határidő előtti elvégzésén kívül vállalták, hogy a gépállomás területén járási vándor kulturgárdat szerveznek, amely a haladó kulturát ismerteti meg a dolgozó parasztsággal. /MTI/

B 16. kiadás

1950 május 4

11 óra 40 perc

### Folyóiratszítás

Ks Vá Ks  
következő:

B. 11. kiadásunk első bekezdése helyesen a

Az általános iskolák nyolcadik osztályos tanulói néhány hét múlva elbúcsúznak a régi iskolától, hogy tanulmányaikat a középiskolákban folytassák. A múltban az uralkodó osztályok kizárólagos műveltségi monopóliuma lehetetlenné tette a munkás- és parasztyermékek továbbtanulását. A népi demokrácia minden utat megnyitott a munkások és dolgozó parasztok gyermekei előtt. Népköztársaságunk a Magyar Dolgozók Pártja irányításával biztosítja, hogy a munkás, paraszt- és haladó értelmiségi gyermekek bejussanak a középiskolába és azt sikeresen el is végezzék. /MTI/

Gorkij, Nexő és Jorge Amado könyve a Szikra legújabb kiadásai között

1 FT/Dr/Vá FT Ks

A Szikra könyvkiadó nap-nap után új könyvek egész sorát jelenteti meg. A legújabban forgalomba hozott könyvek közül kiemelkedik Berzeviczy Gizella "Márianosztra" című könyvének második kiadása. A könyv börtönnapló a Horthy-fasizmus koráról. Ugyancsak második kiadásban jelentette meg a Szikra a nagy francia kommunista író, Aragon "A kommunista ember" című könyvét.

Nemrégén járt hazánkban a nagy dán kommunista író, Martin Andersen Nexő, akinek főművét, a "Hódító Pelle" című regényét szerdán hozta forgalomba a Szikra. A könyvben a nagy író Pelle életén keresztül saját küzdelmét, öntudatraébredését és harcát mutatja be. Mogiljevskij "Mocsnyikov élete" című könyve ugyancsak szerdán került forgalomba. A könyv a nagy szovjet orvos tudományos munkásságának összefoglalása. Jorge Amado "Végtelen föld" és Vazov "Iga alatt" című könyvét szintén szerdától kezdve árusítják a magyar könyvüzletekben. A Japánnal kapcsolatos amerikai és angol imperialista törökvések lelőplezése Avarin "Harc a Csendes-óceánért" című könyve. Multatuli "Jáva gazdag és éhez" című könyve magráló orjú regény a gazdag Jáva kizsákmányolt dolgozóinak életéről. Ugyancsak szerdán került a könyvüzletbe Maxim Gorkij "Az igazi kultúra" című műve. Gorkij ebben a művében az amerikai imperialista társadalom kulturális és gazdasági csődjét, az amerikai élet fordáspontjait ábrázolja. /MTI/

PL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1950 május 4

11 óra 55 perc

A budapesti Nagyvásártalaj fontosabb árucikkeinek tájékoztató árjegyzése

Bp §& Vá Ks  
Élő baromfi: csirke 10.00, tyúk 9.50,  
pulyka 9.50; tisztított baromfi: csirke béllal 12.00, bél nélkül  
14.12, tyúk 11.25, lud, ruca 9.00-12.00, pulyka I. 8.00-11.00,  
II. 6.00-8.00, baromfizúza 4.50, pulykamáj 5.50; tojás: eredeti,  
friss, ládaáru /drb/ 0.55, apadt 0.54, piszkos 0.53, apró, friss  
0.52, lámpázott, törött 0.50, törött 0.45;  
zöldség- és főzelékről: burgonya, Gulbaba  
/q/ 54.00, Ella 48.00, Woltmann, Krüger 42.00, vöröskáposzta 1.60-  
1.80, kék csamegehagyma 0.80-0.90, vöröshagyma /q/ 69.50, fokhagy-  
ma 2.45, dughagyma /q/ 166.00, kelkáposzta, ujdonság 1.60, kalará-  
bé ujdonság Ia /drb/ 1.50, II. 1.20, fejessaláta Ia 0.30, IIa 0.20  
/egy fej/, sóska 1.00-1.20, tisztított paraj 0.80, gyökérés 0.40,  
sárgarépa 1.40-1.60, torma Ia 5.00-6.00, II.a 2.00-4.00, cékla  
1.20-1.40, zeller 1.80-2.00, retek Ia /cs/ 0.40, IIa 0.30, III.  
0.25, leveles spárga 5.00-8.00, szőlő 10.00-12.00, új hagyma 5 dara-  
bos csomó 0.20, 10 darabos 0.40, kellel 0.50-0.70;  
/Almafélék: gyümölcs: II. csoport, fehér különleges /Lon-  
don pepin, husvéti rozmarin, Entz rozmarin, Bellefleure, Batul,  
Sárga Richard, törökbálinti/ 2" 1.80-2.05, 2 1/4" 2.50-2.70, 2 1/2"  
2.90-3.19, 2 3/4" 3.20-3.44, III. csoport: fehér almák /fajalmák/  
2" 1.50-1.72, 2 1/4" 1.80-2.05, 2 1/2" 2.50-2.70, 2 3/4" 2.90-3.11,  
közönséges, vegyes almák 1.00-1.50; I. csoportok Jonathán, ameri-  
kai fajták, parmin 2" 2.00-2.29, 2 1/4" 2.70-2.95, 2 1/2" 3.30-  
3.60, 2 3/4"-3" 3.50-3.77, Alexander és egyéb körtőfajták 2.80-  
3.05, héjas dió 3.00-4.00;  
egyéb: tömött csiperkegomba 10.00-12.00,  
II.a 6.00-9.00 forint kilogrammonként. /MTI/

PL

B 18. kiadás

1950 május 4

17 óra 30

perc

A vásárcsarnokok és nyílt piacok kicsinybeni árainak jegyzése:

Bp & Vá Ks  
 Marhahus: rostélyos, felsál 8.60, leveshusok, tarja, csontos oldalas, szagya 7.80; borjúhus: comb csonttal 11.60, sütnivaló /csonttal/ 10.00, pörköltnekvaló 8.20; juhhus 6.00-9.00; sertéshus: karaj, hosszú, rövid 14.40-14.90; tarja, comb, lapocka 12.70; oldalas 12.10, szalonna, zsirnak való, hárj, zsír 17.00, mar-  
 garin 14.00; élő baromfi: tyúk 10.00-11.40, csirke 11.50-12.00, ideai csirke 18.50, pulyka 10.00-11.00; tisztított baromfi: tyúk béllel 12.50, csirke béllel 12.00-13.50, bél nélkül 16.94, liba, kacsa 15.00-14.00, pulyka Ia 9.30-12.50, IIa 7.20-9.60; tisztított, bontott baromfi: ideai csirke 18.50, liba-, kacsaprólék 6.00-7.00, máj 15.00-26.00, hárj, bőr 18.00-20.00, zsír 20.00-22.00, mell, hát 13.00-15.00, Középt-libazsír 17.00, baromfizúza 5.00, pulykamáj 6.00; palackozott étolaj /literje/ 12.00; tojás: osztályozatlan 0.60 /drb/, apadt 0.59, piszkos 0.58, apró, friss 0.57, lámpázott törött 0.55, törött 0.50; halak: élő ponty, nagyság szerint 7.50-12.00; tej és tejtermékek: teljes tej, kannatej /l/ 1.50, tejföl 5.10, teavaj, pasztörözött tejszínből 23.00-24.00, sovány tehénturó 3.20, kevert turó 8.00, juhturó 11.00; kenyér: fehér 2.60, félféher 1.60, félbarna 1.00, zsemlye és kifli /drb/ 0.40; szárított fűszerek: leness 3.00-4.00, borsó 3.80-4.80, bab 1.80-2.00, apró, fehér 1.70-1.80; zöldségfélék: burgonya, Gálbaba 0.60, Ella 0.54, Woltmann, Krüger 0.48, dugghagyma 2.00-2.02, kék csémegehagyma 1.02-1.12, vöröshagyma 0.77-0.85, fokhagyma 2.95-2.99, kelkáposzta ujdonság 1.95, vöröskáposzta 1.95-2.20, savanyu káposzta 3.20, kalarabé zöldjével, ujdonság Ia 1.83, IIa 1.45, tisztított paraj 1.02, gyökeres 0.53, új hagyma 10 darabos csomó 0.53, 5 darabos 0.26, uborka ujdonság 14.60-18.00, torma 2.50-7.30, zeller 2.20-2.40, cékla 1.46-1.70, kétéves savanyu káposzta 1.00 /fajassaláta Ia 0.40, IIa 0.26, retek Ia 0.53 /cs/, IIa 0.40, IIIa 0.33, sárgarépa 1.71-1.95, tömött csiperkegomba 7.30-14.50; /sóska 1.22-1.45, gyöngölcs: almafélék, I. csoport 2" 2.44-2.70, 2 1/4" 3.29-3.60, 2 1/2" 4.02-4.40, 2 3/4-3" 4.28-4.60, II. csoport, fehér különleges 2" 2.20-2.50, 2 1/4" 3.05-3.29, 2 1/2" 3.54-3.89, 2 3/4-3" 3.90-4.20, III. csoport, fehér, fajalmák 2" 1.85-2.10, 2 1/4" 2.20-2.50, 2 1/2" 3.05-3.29, 2 3/4-3" 3.54-3.79, vegyes 1.22-1.83, Alexander és egyéb Körtefajták 3.41-3.70, kellel 0.66-0.92, szőlőspárga 12.20-14.00, levesnek való 6.00-9.70, citrom /darabja/ 0.90-1.80, héjas dió 3.66-4.80, dióbél 18.00-30.00, étkezési só 1.70, kristály-cukor 6.00, kocka 6.80, méz 12.00-12.70, 0-ás liszt 4.00, főző 2.60 forint kilogrammonként. /MTI/

--- /rizs 8.60,

PL

B 19. kiadás

1950 május 4

13 óra 35 perc

Tartalési hírek

Vid KM Vá Bá Ks

Az élizemné lett Bánhidai Erőmű dolgozói az ötéves terv első évének első negyedéve alatt 600.000 forintos megtakarítást értek el. A nagyszorú eredmény elérésében élen járnak a kazánfűtők, akik megindították a szénmegtakarítási mozgalmat és ezzel jelentősen hozzájárultak a mozgalom sikeréhez.

x x x

A vasutas-dolgozók 2000 tonnás mozgalomban újabb jó eredmény született. Wollmann Gallért, a MÁV szegedi mozdonyvezetője Rácz Mihály és Katona Pál fűtőkkel 143 perc alatt vezetett Ceglédre egy 2667 tonnás szaralvényt. A kiváló mozdonyvezető ezzel az eredménnyel 188.5 százalékra teljesítette a menetidő normáját.

x x x

A Diósgyőri Gépgyár osztályos, lakatos, kovács és elektromos művezetőképző tanfolyamok most tartott záróvizsgáin jó sikerrel vizsgáztak le a hallgatók. A záróünnepségen az új művezetők ígért tettek: a tanultakat átadják dolgozó társaiknak a munkaverseny, a Sztahanov-mozgalom további fejlesztése érdekében. /MTI/

---

Időjárásjelentés

& Vá/Vá Ks

csütörtökön délután:

A Meteorológiai Intézet jelenti május 4.-én,

Európa nyugati partvidékén leszálló légáramlás alakult ki, így a tengeri légtömegek nem tudnak behatolni a szárazföld fölé. Ugyancsak leszálló légáramlás uralkodik a Szovjetunió nagy része felett. Közép-Európában a két csendes, száraz időjárású övezet között felhősobb az ég és több helyen esik az eső.

Hazánkban szardán folytatódott a csendes, napos, száraz idő. A hőmérséklet országsszerte 22-24 fokra emelkedett. Ma reggelre az ég felhősobbé vált, Bajáról és Szolnokról néhány csepp esőt jelentettek.

Budapesten szardán a hőmérséklet napi középértéke ~~2.9~~ 9 fokkal, a légnyomás napi középértéke 3.5 mm-rel magasabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapesten csütörtökön 12 órakor a hőmérséklet 19 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, gyöngén súlyos lyadó irányzatú.

Várható időjárás péntek estig: Mérsékelt keleti, délkeleti szél. Változó felhőzet. Többfelé kisebb eső. A hőmérséklet egy-két fokkal süllyed. /MTI/

---

4

Vizállásjelentés

& Vá/Vá Ks

Az Országos Vizgazdálkodási Hivatal Vizrajzi Osztálya jelenti május 4.-én, csütörtökön:

A Duna Dunaromtele és Zimony között apad, máshol árad, Mohácsig alacsony, lejjebb közepes vízállásu. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 14, Budapestnél 13,4, Mohácsnál 14,4 fok. A mai dunai vízállások: Schärding 301 cm 26 %, Aschach 216 cm 26 %, Linz 232 cm 25 %, Struden 342 cm 27 %, Kroms 289 cm 25 %, Bécs 263 cm 29 %, Pozsony 318 cm 29 %, Oroszvár 288 cm 32 %, Dunaromtele 358 cm 37 %, Gönyű 240 cm 33 %, Komárom 259 cm 33 %, Esztergom 241 cm 35 %, Budapest 314 cm 33 %, Dunapentele 271 cm 35 %, Dunaföldvár 216 cm 35 %, Paks 300 cm 33 %, Baja 394 cm 36 %, Mohács 445 cm 39 %, Bezdán 288 cm 41 %, Apatin 356 cm 44 %, Gombos 342 cm 43 %, Ujvidék 320 cm 44 %, Zimony 337 cm 57 %.

A Rába Szentgotthárdnál minus 47 cm 10 %.  
- A Dráva Zákányánál 130 cm 35 %, Barcsnál 218 cm 43 %, Drávaszabolcsnál 225 cm 45 %.

A Tisza Técső és Huszt között árad, máshol apad, Záhonyig igen alacsony, lejjebb alacsony vízállásu. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabocsnál 14,5, Tokajnál 14, Szolnoknál 16,5, Szegednél 16 fok. A mai tiszai vízállások: Tiszabocs minus 28 cm 15 %, Vásárosnamény minus 24 cm 17 %, Tokaj 110 cm 29 %, Tiszafüred 124 cm 33 %, Szolnok 172 cm 37 %, Csongrád 133 cm 39 %, Szeged 193 cm 39 %, Tisza 326 cm 51 %.

A Szamos Csongornél minus 8 cm 11 %.  
- A Bodrog Sárospataknál 222 cm 35 %.  
- A Sajó Bánrévénél 85 cm 24 %.  
- A Hernád Hidasnémetinél 30 cm 15 %.  
- A Barattyó Barattyóújfalunál minus 122 cm 4 %.  
- A Körösök Körösszakállnál minus 19 cm 15 %.  
- Balény snél minus 24 cm 12 %.  
- Békésnél 92 cm 23 %.  
- Gyománál 332 cm 47 %.  
- A Maros Makónál 56 cm 19 %.

A Balaton Siófoknál 80 cm 60 %.  
Vizhőfok 17.  
A Velencei tó Agárdnál 128 cm.

Várható vízállás holnap Budapestnél 306 cm.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21 kiadás

1950. május 4.

14 óra 35 perc

Kiváló egyéni és brigáderedményekkel folyik a párosverseny a vasas üzemek között

i KM/Vasas/Dr. Báks

Országszerte hatalmas visszhangot keltett a Rákóczi Mátyás Vas és Femművek dolgozóinak versenyfelhívása az ötéves terv első évének idő előtti teljesítésére. Azóta a vasipar területén számos üzem kötött egymással részletes versenypontokra kidolgozott versenyszerződést. Az üzemek közötti verseny máris jelentős eredményeket mutat.

718 százalékos brigádatlag a Standardban

A Standard gyáriak az Egyesült Izzóval állnak párosversenyben. A két üzem dolgozói, kiváló brigádjai is egyre javítják termelési eredményeiket. Legutóbb a Standard gyár 14-es műhelyében született kimagasló teljesítmény a Rákóczi Károly műszerész vezetése alatt dolgozó komplex-brigád a telefonkapcsológepek összeszerelésénél 718 százalékos átlagot ért el. A brigád tagjai most új felajánlásokat tettek első évi tervük mielőbbi befejezése érdekében és ezeket közlik az Egyesült Izzóval.

A Standard gyár női műszerészei is kiváló eredményekkel versenyeznek: Bussai Gyuláné, Kaiser Erzsébet és Csaknag Julia a 100 és 200 pontos keresőgepek szerelésénél 400 százalékos brigádatlagot érték el. Első évi tervüket már mindhárman teljesítették.

360 százalékos heti átlaggal, selejtmentesen dolgozik Pióker Ignác az Egyesült Izzóban

A kiváló eredményekről tudomást szereztek az Egyesült Izzó dolgozói is és eddigi munkájuk javításával válaszoltak. Pióker Ignác, gyulus, a szakma legjobb dolgozója teljesen selejtmentes munka mellett 360 százalékre növelte teljesítményét és már szinten befejezte első évi tervét. A nők közül Katona Józsefné rásformálta 536 százalékra emelte heti átlagos teljesítményét és már októberi tervébe fejezésen dolgozik.

Selejtmentesen dolgozik Véghegyi Antal öntő a Ganz Villamosságiban

A Ganz Villamossági gyár dolgozói a Ganz Hajógyáriakkal állnak versenyben. A Ganz Villamossági dolgozói közül a Femöntődében Véghegyi Antal öntő versenyszerződésében vállalta, hogy első évi tervét augusztus 20-ára befejezi és kiküszöböli a selejtet. Ma már szeptemberi tervébe fejezésen dolgozik és 2 százalékról 0-ra szorította le a selejtet.

/folyt.köv./

//Kiváló egyéni és brigáderedményekkel..... 1 folyó/ i KM/Vasas/Dr Bá K

Különös gondos munkával látott hozzá, hogy csökkentse az önköltséget is. Jelentős mennyiségű benzint, drótszöveget és szoroanyagot takarított meg és így önköltséget 15 százalékkal csökkentette. Vég helyi kiváló eredményeket ért el a motorhűtőventilátorok formázásánál is; itt az egészen magas selejtet egy egyszerű ujítással teljesen megszüntette. Igen jó eredményekkel vesznek részt a versenyben a Fém-öntő többi öntői is: a többi között Fischer Lajos és Szignarovics József már augusztusi tervük teljesítésén dolgoznak. /MTI/

- - -

Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy <sup>mi</sup> választhatjuk meg elsőnek küldöttjeinket! - A Ganz Hajógyár ifjúságának küldöttválasztó gyűlése

i NL/Dr/Dr Kné Ks

A MIBZ alapszervezeteiben megkezdődtek a küldöttválasztó gyűlések, amelyeken az ifjúságok, parasztfiatalok és diákok megválasztják küldöttjeiket a megyei kerületi és nagyüzemi kongresszusi küldöttválasztó értekezletekre. Az első ilyen gyűlést szordán délután a kongresszusi munkaverseny megindítói, a Ganz Hajógyár ifjúságai tartották a Hidműhely I. alapszervezetében.

A hidműhely ifjúságai munka befejezése után összegyűltek, hogy megválasszák maguk közül azokat, akik jó munkájukkal és a ifjuság mozgalmi életében végzett tevékenységükkel kiérdemelték a bizalmat. A teremben, ahol a választást tartották, vörös drapériákkal bevont Komszomol-sarok hirdeti, hogy a magyar dolgozó ifjuság az egységes ifjúsági szövetség megtartásakor a szovjet ifjuság nyomdokaiban akar járni.

A gyűlést Ogróczki László, a SZIT alapszervi titkára nyitotta meg. Nekünk ifjúságoknak fokozott munkával és a békeharc erősítésével kell bebizonyítanunk, hogy meltek vagyunk a magyar dolgozó nép bizalmára - mondotta és szavaira az ifjúságok lelkes tapsviharra válaszolt, akik percokig ütemes tapsal élítették a Magyar Dolgozók Pártját, Rákosi Matyást és példaképüket a hős lenini Komszomolt.

Ezután sorra szólaltak fel az ifjúságok; - Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy mi választhatjuk meg elsőnek küldöttjeinket, - mondotta Ezsias Ferenc ifjúság. - Ezt a megtiszteltetést jó munkával és a békéért vívott harc erősítésével háláljuk meg.

Boros János ifjúság így beszélt: - Faluról jöttem és még csak néhány hete kerültem az üzembe. Elmondhatom, hogy a paraszti ifjuság a munkás fiatalokhoz hasonlóan soha nem látott munkalendülettel és lelkesedéssel készül az egységes ifjúsági kongresszusra. A felhívások után felolvasták a jelölő bizottság által javasolt küldöttneveket: - Rákóczi György, Bakonyi László, Babrinka Mihályt, Szigeti Bálintot választották meg küldöttként az ifjúsági egyesítő kongresszusra.

/MTI/

23.

MTI BELFÖLDI HIREK

B kiadás

1950 május 4

15 óra — perc

Az ország legszebb üdülói várják a dolgozókat és gyermeküket

Z/Z/VÁ FT Ks

Az idén is minden lehetőség megvan a dolgozóknak arra, hogy jó munkájuk után kényelmesen, gondtalanul tölthessék el szabadságukat. Az év minden szakában nyitva állnak a dolgozók számára az ország legszebb üdülói.

A termelő munkában kitűnt élmunkásaink kétszáz-as csoportokban két-két hétig pihenhetnek teljesen díjtalanul egész éven át a SzOT galyatetői élmunkásüdülőjében.

Külön gondoskodik a SzOT azokról a dolgozókról, akik az ipari betegségek szempontjából veszélyes helyen dolgoznak. Azok a dolgozók, akik a gyógyútiltást igénybe akarják venni, az üzemi szociálpolitikai felalósítól úrlapot kapnak. Ezzel felkeresik az üzemi vagy OTI-orvost. Az orvosi véleményt visszajuttatják a szociálpolitikai felalósítónak, akitől később megkapják a hévizi gyógyfürdőbe vagy a Lővér-szállóba szóló beutalást.

Nagy gondot fordít népi demokráciánk a dolgozók gyermekeinek üdültetésére. A gyermekek három hétig tartózkodhatnak a legszebb balaton-melléki vagy magaslati üdülőkben. Az alap- és vajtai kistételekben a dolgozó anyák gyermekeikkel együtt üdülnek, az 5-14 éves gyermekek pedig orvosok és képzett pedagógusok felügyelete mellett tölthetnek el a nyári vakációból három hetet.

Az onlitettiken még az ország tizenhárom legszebb vidéki nyaralójában tölthetnek el két-két hetet a dolgozók. Ezeken kívül Mátrafürdőn a közeljövőben adják át rendezésének a legújabb SzOT-üdülőtáborát. /kívül

A kedvezményes üdülésben résztvevők fizetésük szorított részletben fizethetik ki a hozzájárulási összeget. A térítési díj a nyári és téli időszakban egyformán a következő: 500 forint havi fizetésig napi 4 forint, 700 forintig napi 6 forint, 900 forintig napi 8, 1500 forintig napi 12 forint, 1500 forint havi fizetésen felül pedig napi 15,00 forint. 700 forint fizetéstől kezdve az a dolgozó, akinek legalább két gyermeke van, egy kategóriával kevesebbet fizet. A dolgozók hozzátartozói 13-20 forintig terjedő napi díjat fizetnek. /MTI/

P

24. kiadás  
B

1950 május 4

15óra - perc

A magyar tudományos és műszaki dolgozók tiltakoznak Joliot-Curie eltávolítása miatt

TP/BÁ VÁ NM Ks

A Magyar Műszaki és Tudományos Egyesületek Szövetsége az alábbi táviratot intézte a Műszaki Világszövetséghez: "Congrès Technique Mondial Központi Titkárságának, Páris.

A Magyar Műszaki és Tudományos Egyesületek Szövetsége a tagjai sorában lévő 12.000 tudományos és műszaki dolgozó nevében a legmélyebb felháborodásának és tiltakozásának ad kifejezést a francia kormány intézkedésével szemben, amellyel Joliot-Curiet eltávolította a francia atomkutatás vezető helyéről. Ezt az intézkedést, - amellyel Joliot-Curie eddigi, a béke, az emberi haladás és kulturális felemelkedés céljait szolgáló tevékenységének nagyszerű eredményeit az amerikai imperializmus háborút előkészítő, gaz terveinek a szolgálatába akarja állítani - a magyar értelmiségi dolgozók kihívásnak, az egész haladó emberiség elleni merénletnek, az alkotó, tudományos munka meggyalázásának tekintik. Ezért a Magyar Tudományos és Műszaki Egyesületek Szövetsége, mint a Congrès Technique Mondial szövetségéhez tartozó társaság, felhívja a C.T.M. központi vezetőségét, hogy szólítson fel hasonló tiltakozásra valamennyi társaságot, amely ezt addig még nem tett volna, szólítson fel valamennyi egyesületet azoknak a tagjainak kizárására és lapjaiban való bojkottálására, akik tudásukat és képességeiket áruló módon eladják az amerikai nagytőkének. A béke védelméért harcoló és az emberi haladás élvonalában küzdő tudományos és műszaki dolgozók nem tűrhetik meg soraik között azokat az árulókat.

18 műszaki és természettudományi egyesület nevében  
a MTEBZ elnöksége.

ldt 41. old.

/MTI/

PL

25.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B kiadás

1950 május 4

15 óra 45 perc

A Fővárosi Autobusz Községi Vállalat közli,

k Bp § PG VÁ FT Ks

hogy május 7.-én, vasárnap a ferihegyi polgári repülőtér megnyitási ünnepsége alkalmából rendkívüli autbuszjáratot indít a Blaha Lujza-tér és a Ferihegyi repülőtér főbejárata között.

Az első kocsi a Blaha Lujza-térről 9 óra 30 perckor, az utolsó 10 óra 40 perckor indul. A járat kocsijai legalább ötperces sűrűségben közlekednek. A járat utvonala Blaha Lujza-tér - Rákóczi-ut - Fiumei-ut - Kőbányai-ut - Zalka Máté-tér - Vaspálya-utca - Gyömrői-ut - Ferihegyi műút - Repülőtér és vissza ugyanezen az utvonalon. - Viteledijak: Menettérti jegy a rendkívüli járatra a város területének bármely pontjáról 4 forint, menettérti jegy a Baross-térről 3 forint, menettérti jegy Kőbánya-Zalka Máté-térről 2 forint. A járat kocsijai utasok le- vagy felszállása esetén mindkét irányban minden autbuszmegállóhelyen megállnak. /MTI/

---

Tipusobéd-étrend

k Bp § PG VÁ FT Ks

Május 8-ától 13-áig a következő a típusobéd-

étrend:

hétfőn burgonyalvas, diós metélt, keddén vagdalt huspogácsa keltáposztafőzeléssel, szerdán bográcsgulyás, csütörtökön bablvas csipetkével, izas bukta, pénteken huslvas kis kockatésztával, főtt marhahus sóshamártással és burgonyával, szombaton borjupörkölt burgonyával és fűjes salátával. /MTI/

---

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás

1950 május 4

16 óra 05

perc

A jó növényápolás döntően hozzájárul a termés hozam növeléséhez  
- Keresztes államtitkár tájékoztatója

t Kővári Mihály Keresztes Mihály földművelésügyi államtitkár csütörtökön délután a sajtó képviselői előtt ismertette a növényápolási munkák jelentőségét.

Hangsúlyozta az államtitkár, hogy idén tavasszal a talajmunkákat és a vetéseket sokkal jobb feltételek mellett végezhettük, mint a megelőző években. Ezeknek a kedvező feltételeknek a kialakításához nagymértékben hozzájárult a gépállomások megerősödése, az állami gazdaságok fejlődése, valamint a termelőszövetkezeti mozgalom megerősödése. Nagyban hozzájárult a kedvező feltételek megteremtéséhez az is, hogy az őszi folyamán három és félmillió hektáron végeztük el az őszi mélyszántást. Az időjárási viszonyok is kedvezőek voltak. Mindez együtt azt eredményezte, hogy a tavaszi munkálatok jó feltételek mellett indultak.

Ilyen feltételek mellett sikerült elérni, hogy a vetőmag porhanyós és nedves földbe, jó vetőágyba került és minden növényfélése elvetése kellő időben történt.

Majdnem minden növényfélé ségnél a vetést határidő előtt teljesítettük.

Ez annak annál nagyobb jelentősége, mert a szántóterületnek mintegy 90 százaléka még egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztok kezén van. Hogy ilyen jó eredményeket sikerült elérni, az a kedvező feltételek mellett a jól szervezett politikai és szakmai munkának is köszönhető.

Kiemelte az államtitkár, hogy a magyar mezőgazdaság történetében először indult meg most, a tavasz folyamán a lendületes termelési és munkaverseny. A verseny még sok hibával, hiányossággal és nehézséggel küzd, csak elindulásnak tekinthető, amely azonban alapja a mezőgazdaságban kifejlődő széleskörű munkaversenynek.

A jó felvilágosító munka eredménye az is, hogy dolgozó parasztságunk mind szélesebb rétegei sorakoznak föl a népi demokraciá mellett. A kulák azonban, mint a termelés minden szakaszán most is támad és állandóan igyekszik ártani a nép államának. Egyre szaporodnak azonban

a dolgozó parasztság politikai fejlődését bizonyító jelenségek

és a dolgozó parasztság mind éberebben vigyáz arra, hogy a kulák ne árthasson a dolgozó nép érdekeinek.

H /Folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1950 május 4

16 óra 10 perc

A jó növényápolás döntően hozzájárul... /1. folytatás/

t Kővármén

A tavaszi munkák során nehézségek főleg a takarmányféleségek és a burgonya vetésterülete tekintetében mutatkoztak, de mindkettőnél sikerült a nehézségeket leküzdeni. Általában megállapítható, hogy olonyésző mértékben előforduló hibáktól és hiányosságoktól eltekintve a minisztertanács határozatát a vetések tekintetében végrehajtottuk.

- Az eddigi eredményeket csak akkor fogja siker koronázni, ha a termelés most következő döntő szakaszában ugyanilyen, sőt

még fokozottabb jó munkát végzünk a növényápolás terén.

Visszont az eddigi jó indulást és a már mutatkozó kedvező terméskilátásokat is veszélyeztetné, ha nem kellő gondossággal történék a növények ápolása.

Keresztes államtitkár ezután kiemelte mindenekelőtt a cukorrépánál és a kukoricánál, de a többi növénynél is a minél többszöri kapálás jelentőségét. Ez annál fontosabb, mert a várható hűvös és esős tavaszi és nyári időjárás mellett a gyomnövények is rendkívül elszaporodnak. Ugyancsak felhívta a figyelmet a helyes sor- és tőtávolság betartásának fontosságára. Különösen a 12 főnövény - gabonafélék, cukorrépa, kukorica, napraforgó, burgonya, dohány, lucerna, vöröshere, rostlen, rostkender, rizs és gyapot - megfelelő ápolásának van döntő jelentősége népgazdaságunk szempontjából. Jó népnevelő és felvilágosító munkával tudatosítani kell a dolgozó parasztság körében, hogy a jó növényápolási munka döntően hozzájárul a terméshez és ezzel a dolgozó parasztság jövedelmének emeléséhez is.

A növényápolás fontos kiegészítő része

a növényvédelem,

és kártevők elleni védekezés is. Kártevők jelentkezését azonnal jelenteni kell a községi mezőgazdasági vagy hatósági szerveknek. Az állam növényegészségügyi apparátusa készenlétben áll és ott, ahol kártevők jelentkeznek, azonnal gondoskodik azok kiirtásáról.

Végül hangsúlyozta az államtitkár, hogy az állami gazdaságokban és a termelőszövetkezeti csoportokban a növényápolással kapcsolatban törekedni kell a brigádok és munkacsapatok szervezésének, valamint a teljesítménybérézés, illetőleg a munkacsoportokban való számolás rendszerének fejlesztésére és megszilárdítására.

H /Folyt. köv./

M T I B E L E Ő L D I H I R E K

B 28. kiadás

1950 május 4

16 óra 30

perc

A jó növényápolás döntően hozzájárul... /2. folytatás/

t Kővá FM Ni

A növényápolási munkák megfelelő elvégzésében a Párt irányítása mellett

igen nagy feladat hárul a DEFOSZ és a SZÖVOSZ szervezeteire.

Feladatuk egyrészt segíteni, támogatni a dolgozó parasztságot, másrészt ellenőrizni, hogy a szerződéses alapon termelő dolgozó parasztság betartsa a szerződésben vállalt növényápolási kötelezettségeket. Megfelelő tanácsadással, valamint a növényápolás jelentőségének tudatosításával segítségére kell lenniük a dolgozó parasztságnak. /MTI/

"Nyílt hét" az iskolákban

VIM & Szl/30 i Sr Ni

Május 8-tól 15-ig valamennyi középiskola székhelyén "nyílt hetet" rendeznek. Ennek keretében az általános iskolák nyolcadik osztályos tanulói meglátogatják a gimnáziumok első osztályait, végighallgatnak egy-egy órát, elbeszélgetnek a gimnázium növendékeivel. A gimnáziumok első osztályos tanulói ugyan-csak meglátogatják az általános iskolák nyolcadik osztályait. A kölcsönös iskolalátogatás jó alkalmat ad arra, hogy az általános iskolák nyolcadik osztályos tanulói megismerjék a gimnáziumi élet munkáját és szépségét, valamint arra, hogy könnyebben tudjanak választani a lehetőségek között, amelyeket a népi demokrácia nyújt nekik a továbbtanulá sra.

Május 8-15-ig rendezik meg az egyetemi és főiskolai "nyílt hetet" is, amikor a gimnáziumok negyedik osztályos tanulói meglátogatják az egyetemeket és főiskolákat, résztvesznek egy gyakorlati órán, megnézik a különböző szertárakat, laboratóriumokat. Az érettségizők előtt az egyetemi hallgatói megvilágítják az egyetemi továbbtanulás nagy távlatait. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 29. kiadás 1950. május 4. 17 óra 10 perc

A magyar újságírók ünnepi ülése a szovjet sajtó napja alkalmából

NM & Mt/So Ks

A Magyar Újságírók Országos Szövetsége a szovjet sajtó napja alkalmából május 6-án, szombaton délután 5 órakor a Szövetség Székházában ünnepi ülést rendez. /MTI/

Balesetelhárítási kiállítást rendez a KMAC

Zs/Zs/So Ks

A Köztársasági Magyar Automobil Klub csütörtök délután sajtófogadást rendezett a balesetelhárítás időszaki kérdéseiről.

Soros Tibor a KMAC ügyvezető elnöke bejelentette, hogy május 20-án a Szabadságharcos Szövetség Sztálin-uti helyiségeiben balesetelhárítási kiállítást rendeznek. A kiállítás megmutatja a balesetek elkerülésének módját, különösen gondot fordít a gyermekbalesetek megelőzésére.

Bemutatja a kiállítás Moszkva közlekedését és a követendő példát: a szocialista szovjet ember fegyelmezetttségét a közlekedésben.

Soros Tibor végül felhívta a figyelmet, hogy a balesetelhárítás elsősorban társadalmi feladat, és ehhez szükség van a lakosság támogatására. /MTI/

A Közlekedés és Postaügyi Minisztérium közli

Köm & PE/So Bá Ks

hogy Anyák napjára ebben az évben is kedvezményes díju alkalmi üdvözlő táviratot rendszeresít. A 25 szóig terjedhető üdvözlést tartalmazó táviratot disztáviratlapon kézbesítik. A táviratok díja egységesen 3 forint. Kötött szöveggel szerkesztett üdvözlő távirat díja 2 forint, disztáviratlapon való kézbesítés esetében 3 forint. Ilyen alkalmi üdvözlő táviratot csak május 5-én, 6-án, 7-én és 8-án lehet feladni. /MTI/

k

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1950 május 4.

17 óra 50 perc

Május 8.-án összeül az Országgyűlés új ülészsaka

EH & Gné/PE Ks

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Országgyűlést május 8.-án, hétfőn délelőtt 11 órára új ülészsakra összehívja. /MTI/

-.-.-

Az üzemi békevédelmi bizottságok tagjai kiváló teljesítményeket érnek el a termelésben

i Kné/Szl/PE Ks

Az üzemi békebizottságok tagjai megválasztásuk óta még jobban dolgoznak, még jobban igyekeznek megszervezni műhelyükben a munkát, mert példamutatásukkal, jó munkájukkal is a békefrontot erősítik.

Zagyva Irénnek például, aki a Richter gyógyszergyár békebizottságának egyik tagja, egyre jobban kiterjed a figyelmé az egész műhelyre mert tudja, minél jobb az üzemszervezés, minél jobb az üzem munkája, annál erősebb a békefront. A nyersanyag-raktárban dolgozik; azelőtt az egyes műhelyek anyagvételezői hosszabb időt töltöttek várakozással, míg megkapták a kívánt anyagot. Zagyva Irén brigádot szervezett a nyersanyagok gyors szétosztására. Az eredmény: az anyagvételezők most már egy percet sem töltenek várakozással, azonnal megkapják a kért nyersanyagot.

17 ezer méter anyagot hajtogat  
össze Takácsné

Takács Károlyné, a Magyar Pamutipar békevédelmi bizottságának egyik tagja is egyre több gondot fordít munkájára, amióta világosan látja az összefüggést a jó termelés és békevédelme között. Takácsné az összerakó műhelyben dolgozik. Azelőtt 15 ezer méter anyagot rakott össze egy héten, ma már a munka jó megszervezésével, heti teljesítménye 17 ezer méterre emelkedett.

Barkovics István szintén tagja az üzem békevédelmi bizottságának. Ugy vesz részt a háborús uszítók elleni harcban, a béke megvédésében, hogy növelje a termelést munkahelyén, az expedíciós osztályon. Rájött, ha az árut ők maguk osztályozzák és az már így kerül szállításra, minden egyes alkalommal egy órával meggyorsítják a szállítási időt.

/folyt. köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1950 május 4.

18 óra 04 perc

/Az üzemi békevédelmi bizottságok. . . folyt./ i Knó/Szl/PE E Ks

A debreceni Hajlított Butorgyár békevédelmi bizottságának tagjai is jó munkájukkal mutatják meg, hogyan kell a békéért harcolni. Kállai Erzsébet ifjununkás, a fenyvesműhely békevédelmi bizottságának titkára 165. százalékra termel, az ifjusági egyesítő kongresszusra további 10 százalékkal kívánja növelni termelését. Mányi Béla ifjununkás, sztahanovista, a szakma egyik legjobb dolgozója, május elsejei felajánlását 290 százalékra teljesítette. Terveinek teljesítésében már október közepén jár és június 1.-re be akarja fejezni. /MTI/

-.-.-

Kiss Károly beszéde  
NI/PE

A szerkesztőség figyelmébe:

Az alábbiakban a Szerkesztőség rendelkezésére bocsátjuk Kiss Károlynak, az Elnöki Tanács alelnökének Csehszlovákia felszabadulásának ötödik évfordulója alkalmából a Nemzeti Színházban rendezett ünnepségen mondott beszédét. Keretét később adunk. A beszéd csak külön értesítésre használható fel.

x x x

§ PE NI

Tisztelt elvtársak! Tisztelt ünneplő közönség!

Alig egy hónapja, hogy a magyar dolgozó nép a Szovjetunió és a baráti népek, köztük a Csehszlovák Köztársaság képviselőinek jelenlétében felszabadulásának ötödik évfordulóját ünnepelte. A budapesti ünnepségen és az egyidejűleg Prágában megrendezett emlékestén, megkapó erővel nyilvánult meg a magyar és a csehszlovák nép szilárd barátsága, a két nép közös békeakarata.

- Ma egy újabb ötvenes évforduló megünneplésére gyűlünk össze. A baráti Csehszlovákia ünnepli felszabadulásának ötödik évfordulóját.

- A két szomszéd nép elnyomóival szemben vívott harcra, felszabadulása, és a dolgozó nép hazájának új, szocialista alapokon való építése sokban hasonlít egymáshoz.

- Mindkét országot kirabolta és tönkretette, mindkét nép legjobbjait ölte és pusztította a minden emberi nívótól kivont közötti hitleri fasizmus.

H

/folyt. köv./

M T I B. E. L. F. Ö L L D I H I R E K

B 32. kiadás

1950 május 4.

18 óra 20 perc

/Kiss Károly beszéde.....1.folyt/ § Ni/Gnó

- Mindkét nép szabadságát, fasiszta elnyomás alól való felszabadulását, a dicsőséges Szovjetunió győzelméről-győzelemre haladó, diadalmas hadserege hozta meg.

- Öt esztendeje, hogy ennek a hadseregnek pörölycsapásai szétzúzták a fasiszta hordúkat és felszabadították Csehszlovákia népét az elnyomás alól.

- A magyar nép őszinte együttérzéssel, testvéri szeretettel és baráti melegséggel ünnepel együtt ezen a napon a csej és a szlovák néppel.

- A felszabadulás évfordulója a csehszlovák dolgozó nép számára éppen olyan ünnep, mint április 4.-e, a magyar dolgozók számára: mind a két ünnep fordulópont a két nép hazájának történelmében. Mind a két ünnep a nagy Szovjetunió győzelmes harcainól, a népek bölcs vezérének, Sztálin elvtársnak diadalmas stratégiájáról tanuskodik. Mindkét évforduló arra emlékeztet, hogy a felszabadulás óta elért nagy eredményeket és a fejlődés hatalmas távlatait elsősorban a Szovjetunió erejének, támogatásának és azóta is állandóan élvezett segítségének köszönhetjük.

- 1945 május eleje a csehszlovák nép számára a hosszú szenvedés végét jelentette. A csehszlovák nép, a Hitler-fasizmus egyik első áldozata volt. Hét éven keresztül fosztották meg a népek függetlenségét tipró fasiszták Csehszlovákia népét a szabadságtól és mérhetetlen szenvedést zudították a csehszlovák dolgozók millióira.

- Valamennyien kegyelettel emlékezzünk meg a csehszlovák ellenállási mozgalom mártirjairól, Lidicéről, amelynek lakosságát az utolsó emberig kiirtották a fasiszta vadállatok.

- Ez a falu jelképpé változott és nemcsak a csehszlovák népet, de a béke és a szabadság minden hívé t szerte a világon emlékezteti, hogy mire képesek a fasiszták, hogy mi elől kell megvédenünk a békét, hogy a világ új fasisztái ne zudíthassanak még sörnyűbb Lidicéket az emberiségre.

- A baráti Csehszlovákia hatalmas utat tett meg öt éves fejlődésének során. Ezen az uton a csehszlovák dolgozó népet a csehszlovák kommunista harcok Pártja vezette.

- Az imperialisták a felszabadult csehszlovák népet is, akárcsak a mi népünket, új elnyomásba akarták taszítani és megpróbálták háborus céljaik egyik támaszpontjává tenni.

H /folyt. köv./

ed 49 ved.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1950 május 4.

17 óra 20 perc

/Kiss Károly beszéde. . . 2. folyt/ § PE N1

- Hasonló erők működtek ebben közre mind a két országban. A régi uri világot visszaállítani törekvő belső reakció, tőkés, nagybirtokosok és az imperialisták jobboldali-szociáldemokrata és trockista ügynökei. Ezek az ellenségek a felszabadulás utáni időkben még bent ültek úgy nálunk, mint Csehszlovákiában a kormányban és a parlamentben.

- 1948 februárjában államosínyt készítettek elő. Ki akarták osavarni a nép kezéből a szabadságot, olyan-kormányt szerettek volna létrehozni, amely visszafordította volna Csehszlovákiában a fejlődés menetét, megszüntette volna a dolgozó nép forradalmi vívmányait, politikai jogtalanságba, az elnyomás rabságába akarták taszítani a népet. Olyan kormányt akartak létrehozni, amely a marszalizáltság koldusbotjára juttatta volna Csehszlovákiát.

- Az imperialistáknak, a belső reakciónak ez a kísérlete nem sikerült. A Csehszlovák Kommunista Párt és vezetője, Klement Gottwald elvtárs a csehszlovák üzemek és gyárak dolgozóinak milliói meggyőzték a belső reakciónak és imperialista támogatóiknak aljas, népelnyomó terveit, biztosították a csehszlovák nép számára a szabadságot.

- A februári győzelem után hatalmas léptekkel haladt előre a csehszlovák nép fejlődése, lehetővé vált a munkásegység megalkotása. \* Államosították az ötvennél több alkalmazottat foglalkoztató üzemeket. Megvalósították a gyökeres földreformot. Lényegesen kézzel fogtak hozzá a közélet, közigazgatás és gazdasági élet területéről a nép ellenségeinek eltávolításához.

- Mindennek eredményeképpen az ország dolgozói határ-idő előtt teljesítették kétéves tervüket, majd 1949 január elején hozzáláttak ötéves országátalakító tervük végrehajtásához.

- A népi demokrácia útján haladó csehszlovák nép komoly eredményeket ért el a szocializmus építésében. Az ötéves terv első esztendőjéről szóló jelentés megállapítja, hogy Csehszlovákia dolgozói 1949-ben a tervet 103 százalékra teljesítették.

- Az ipari termelés 13.6 százalékkal múlja felül a háború előtti színvonalát.

/folyt. köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 34. kiadás

1950. május 4.

18 óra 30 perc

/Kiss Károly beszéde. . . 3. folyt./ § PE Ni

- Ezen belül különösen jelentős a nehézipar fejlődése, amely 1937-hez képest 40 százalékos emelkedést mutat. Emelkedik a csehszlovák dolgozó nép életszínvonala is. Mindezek az eredmények, a csehszlovák dolgozó nép szocializmust építő, lelkes munkájának gyümölcsei.

- Megkezdődött a szocializmus építése a falun is. 335 járási gépállomás és 110 fiókállomás könnyíti meg a dolgozó cseh és szlovák földmivészek nehéz munkáját és szabadítja meg őket a kulákok kizsákmányolásától.

- Ezek az adatok és eredmények ismerősen hangzanak a magyar dolgozók számára, azt bizonyítják, hogy a csehszlovák nép és a magyar nép közös úton jár. Azonos úton, a népi demokrácia útján közös erőfeszítéssel építi hazájában a szocializmust.

- A magyar és a csehszlovák dolgozók jól tudják, hogy népeik győzelmeinek megszervezője, motorja, mind a két országban a Kommunisták Pártja. Sztálin elvtárs hűséges tanítványainak, Klement Gottwaldnak és Rákosi Mátyásnak a Pártja, amely a Szovjetunió nagy Bolsevik Pártjának gazdag tapasztalataiból merít.

- Mindkét ország dolgozói boldog, szabad életükből fakadó hálával emlékeznek ezen a napon a Szovjetunió nyújtotta hatalmas segítségére, a Szovjetunió dicső Bolsevik Pártjának utmutatására. E segítség és utmutatás nélkül még ma is a tökések elnyomása alatt szenvednénk.

- A dicsőséges Szovjet Hadsereg törtétele mindkét nép kezéről a rabság bilincseit és mindkét ország dolgozó népe szabadságának birtokában boldog bizakodással tekint a jövő elé, bizva abban, hogy hazája építő munkájában és országa függetlenségének megővésében továbbra is számíthat a Szovjetunió segítségére, támogatására.

- A csehszlovák nép felszabadulása, a két ország dolgozóinak uralomra jutása, az, hogy mindkét ország politikáját a munkásosztály élcsapatai, a Kommunista Pártok vezetik, gyökeres változást hozott létre a két nép egymáshoz való viszonyában.

- A múltban sikerült szembeállítani a két népet egymással, a Habsburgok imperialista megosztó politikája a magyarokat és a csehszlovákokat évszázadokon keresztül egymás ellen uszította. A Horthy-féle feudális fasiszta és a Benes féle nagykapitalista államvezetés arra törekedett, hogy a két szomszédos népet egymástól távol tartsa, sovinizmussal megmérgezza.

H

/folyt. köv./

ld. 49. old.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1950. május 4.

18 óra 30 perc

/Kiss Károly beszéde ... 4. folyt./ § So Ni

- Ma a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Köztársaság kapcsolatai csak úgy, mint a dolgozó nép legszélesebb rétegeinek őszinte barátsága, a közös cél, a szocializmus építésének jegyében folyik.

- Soha többé nem engedjük meg, hogy a két nép egymáshoz való jóviszonyát, népünk belső ellenségei, vagy a külföldi háborús uszítók sovinizmussal megmérgezzék.

- Ovjuk, ha kell harccal is megvédjük ezt a barátságot.

- A közös út, a hasonló küzdelmek, melyeket Csehszlovákiában és Magyarországon is a dolgozóknak meg kellett és meg kell vívniuk, mind két népben fokozzák a szolidaritás érzését és egyre mélyítik a két ország közötti barátságot.

- A múlt évben megkötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés hivatalosan is megpecsételte a magyar és a csehszlovák nép barátságát.

- Rákosi elvtárs Prágában a következőket mondotta:

"E szerződés győzelme az egész békefrontnak, szorosabbra fűzi a haladás erőt olyan időben, amikor az ilyen összefogásnak jelentősége különös súllyal esik latba."

- Ugyanakkor Klement Gottwald elvtárs kijelentette, hogy:

"Csehszlovákia és Magyarország népeinek történelmi lépése, megszilárdítja a népi demokratikus országok arcvonalát, melyet a Szovjetunió vezet."

- A szövetségi szerződés alapján egyre szorosabb gazdasági és kereskedelmi kapcsolatok fűzik össze a két baráti államot. A baráti viszony tette lehetővé azt a tudományos és technikai egyezményt, melyet ugyancsak a múlt évben kötöttünk és a problémák közös megoldásának eredménye, a nem rég létrejött pénzügyi egyezmény is.

- A két nép közös úton, új meg új tapasztalatokat szerez és ezeket készségesen és egyre gyakrabban cseréli ki egymással.

- Művészet és irodalom terén is közelebb jutott egymáshoz a két nép. Emlékeztos a Prágában és Bratislavában megrendezett magyar képzőművészeti kiállítás sikere, melyet éppen a napjainkban megnyílt csehszlovák képzőművészeti kiállítás követett.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás

1950 május 4.

18 óra 40 perc

/Kiss Károly beszéde...5.folyt/ § Ni/Gné

- Az ez év tavaszán megrendezett "két éves tervből az ötéves tervbe" című kiállítás a baráti csehszlovák nép hatalmas fejlődését mutatja be.

- Míg a népi demokratikus Magyarország utjáról Bratislavában megnyílt magyar dokumentációs kiállítás adott képet.

- A csehszlovák zenei élet számos kiválósága, kar-  
mesterek, zenekarok, szolisták és együttesek ma már a magyar zenei élet legkedvesebb vendégei közé tartoznak, de a magyar művészek is könnyen megtalálják az utat a csehszlovák dolgozókhoz.

- Kölesönösen küldtünk szakszervezeti küldöttsé-  
gokat ujitóink, sztahanovistáink, tapasztalataikkal kölesönösen a má-  
sik ország munkásosztálya rendelkezésére állanak.

- Egyre nagyobb számban jelennek meg fordításban a  
két ország irodalmának legkiválóbb fordításai. Külön örömrünk, hogy egy-  
időben jelenik meg a két nép nagy vezetőjének munkája, a másik or-  
szág nyelvén, Klement Gottwald műveinek gyűjteményes kiadása magyarul  
és Rákosi elvtárs művei cseh és szlovák nyelven.

- Mindoz még csak a kezdet, mert a két nép igaz,  
őszinte barátságából fakadó vágy, egymás kulturájának, irodalmának,  
művészetének megismerésé ujjabb és ujjabb eredményeket fog hozni.

- A két nép barátságának és együttműködésének leg-  
biztosabb záloga az, hogy tagjai, annak a hatalmas és erős békefront-  
nak, amelynek élén a nagy Szovjetunió áll.

- Mindkét országban május elsője a béke mellett  
hatalmas tüntetés jegyében zajlott le.

- Mindkét ország munkássága békeszerető népe fel-  
sorakozik a Nemzetközi Békabizottság mögé, követelve az atomfegyver  
tiltását, megbélyegozve a háborus uszítókat, állástfoglalva a tar-  
tós béke mellett.

- A Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Köztár-  
saság népei amikor ma együtt ünneplik Csehszlovákia felszabadulásá-  
nak ötödik évfordulóját, ujra kifejozik azt a szilárd elhatározásu-  
kat, hogy továbbra is a leghozosabb barátságban egymást támogatva  
épitik hazájuk jövőjét, a szocialista társadalmat, hogy keményen  
helytállnak közös felszabadítójuk, a nagy Szovjetunió vezetett béke-  
táborban.

- Eljen a szabad Csehszlovák Köztársaság és nagy  
vezetője, Klement Gottwald elvtárs!

- Eljen a magyar nép szeretett vezetője, Rákosi  
elvtárs!

- Eljen a magyar és csehszlovák nép megbont-  
hatatlan barátság!

- Eljen közös felszabadítóink, a nagy Szovjetunió  
és a világ dolgozóinak bölcs vezetője és tanítója, Sztálin genera-  
lisszimusz! /MTI/ H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37 kiadás

1950. május 4.

18 óra 45 perc

Május 30-ig az építőiparban 4500 segéd munkást képeznek át szakmunkássá  
Knó/Mt/So ÉpMin Bá Gp

Építőiparunk feladatai az ötéves terv első osztendéjében ugrásszerűen megnöttek. A hatalmas feladatok végrehajtásához jól képzett új szakmunkások ezreire van szükség. A szakmunkáshiány megszüntetésére építőipari tanulókat vesznek fel, átképzőtanfolyamokat indítanak.

A szakmunkásképző tanfolyamokon bármely begyakorolt építőipari segéd munkás részt vehet, aki legalább hat hónapja dolgozik szakmájában és megfelelő alapismerettel rendelkezik. Május 30-ig mintegy 4500 begyakorolt segéd munkást képeznek át szakmunkássá az építőipar különböző szakmaiban. Az átképzésre kerülők mintegy 30 százaléka a női segéd munkások sorából kerül ki.

A szakmunkásképző tanfolyamok hallgatói heti 48 órás munkaidejük alatt építőipari szakemberek irányításával dolgoznak, közben megtanulják a haladott új munkamódszereket. Ezenfelül heti két-három alkalommal két-három órán át szakmai és politikai oktatást kapnak. Az egyes szakmunkásképző tanfolyamok általában 3-6 hónapig tartanak.

Az átképzőtanfolyamok előkészítésében és megszervezésében nagy segítséget jelentettek a Szovjetunió építőiparának gazdag tapasztalatai.

Nagy feladatot ró az építőiparra az építőipari tanulók felvétele is.

Június 30-ig mintegy 3500 iparos tanulót vesznek fel

Nagy súlyt helyeznek arra, hogy az új iparostanulóknak jórésze nő legyen. A tanulóidő általában másfél év, a négy-öt hónapos egésznapos iskolai tanuló idővel együtt. Az építőiparos tanulók naponta háromszor ingyen étkeznek és ingyen munkaruhát kapnak. Órabéruik a tanulóidő első harmadában 1 forint, a másodikban 1.30 forint, majd az utolsó harmadban 1.45 forint. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 38. kiadás

1950 május 4.

19 ora 35 perc

Horváth Ivan beszéde

Ni/RE

A szerkesztőség figyelmébe!

Az alábbiakban rendelkezésre boosátjuk Horváth Ivan budapesti x csehszlovák követ beszédét, amelyet a Nemzeti Színházban tartandó ünnepségen mond el. Keretet később adunk. A beszéd csak külön értesítésre használható fel.

x x x

- Még csak öt rövid esztendő múlt el attól a pillanattól, hogy utoljára dördültek el a győzedelmes Szovjet Hadsereg ágyai a fasiszta szörnyeteg saját buvohelyén, amelynek kényuralma alatt rettegtek Európa és Ázsia legigázott népei és mégis a háborúnak ezek az utolsó napjai azok, amelyekre Csehszlovákia népe ma már a szó igazi és legszöbb értelmében, mint történelmi napokra emlékszik vissza. Mert akkor, amikor a Szovjet Hadsereg diadalmos fegyverével a háboru utolsó fejezetét írta, egyuttal alapjait rakta le a világ ujkori történelmének, egyuttal megteremtette a felszabadított népek félelem és igazságtalanság nélküli, a valódi demokráciára, szabadságra és szociális igazságosságra alapított új életének előfeltételeit.

- Míg a müncheni napok elárulását jelentették a tisztesség minden elvének, amelyre az emberiség jelentékeny része addig társadalmát felépítette, és a burzsoá-demokratikus államok teljes erkölcsi osódjének kifejezői voltak, addig a háboru eseményei meggyőzték az egész csehszlovák népet arról, hogy az árulás és önzés világán kívül van egy másik világ is, a szovjet demokrácia világa, hogy vannak igazi barátok is, akik soha el nem árulnak és nem hagynak esernben.

- A csehszlovák nép számára München az erkölcsi és testi szenvedés hosszú időszakának kezdetét, az iszonyat korszakát jelentette, amelyet a világ még nem ismert. Teljes hat évig voltak a csehok és szlovákok a náci fasiszták és hazai bérrendek kénye-kedvére kiszolgáltatva. De az egész idő alatt hiába igyekeztek a náci fasiszták az erőszak legdurvább eszközeivel engedelmes rabszolgákat faragni a csehszlovák népből, nem sikerült megtörni a Kommunista Párt-vezette csehszlovák nép ellenállását.

ed. 47. old.

/folyt. köv./

ed. 49. old.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1950. május 4.

19 óra 40 perc

/Horváth Iván beszéde ... 1. folyt./ § So N1

- A csehszlovák nép a háboru egész ideje alatt minden rendelkezésére álló eszközzel küzdött a fasiszta botlako-  
dók ellen, küzdött ellenük otthon és a határokon túl, küzdött a  
partizán alakulatokban, küzdött a háborus termelés szabotálásával,  
küzdött a harcsteren a Nagy Honvédő Háboruban Sokolovnál, Kiovnél  
és Dukánál és otthon a Szlovák Nemzeti Felkelés idején. Harca kife-  
jezése volt a szilárd meggyőződésnek, hogy az igazság végülis dia-  
dalmaskodik a hazugság, a rulás és zsarnokság felett.

- A hősi Szovjet Hadsereg szuronyain hozta vissza a  
csehszlovák népnek Münchenben Hitler könyö-kedvére kiszolgáltatott  
szabadságát. Fogycereinek mindent összemorzsoló esapásai alatt a  
mindenhonnan kikorpotott náciak 1945. tavaszán Csehországba, Prága alá  
vonultak, ahol utolsó erődítményüket akarták kiópitoni.

- Azonban Prágában a Csehszlovák Kommunista Párt  
kezdemenyezésére megalakult a Nemzeti Tanács, amely a náci fasisz-  
ták által még megszállva tartott területen a csehszlovák népet kép-  
viselte. Ebben az időben adta ki a Csehszlovák Kommunista Párt a jel-  
szót: Nem szabad, hogy Prága legyen a náci védelem utolsó bástyája,  
nem szabad Prágát a pusztításnak és romlásnak kiszolgáltatni!

- És a felhívásra május 5-én kitört a hősi prágai  
felkelés. Prága ugyszólván egy éjs zaka alatt barrikáderődítménnyé  
változott. Prága népe felkelt a megszálló ellen, ugyszólván pusztá  
kézzel harcolt a tulerővel szemben, ezernyi barrikádot emelt és ki-  
tartott a harcban csak puskával a kezében á gyuk, repülőgépek és  
tankok ellen. Május 7-én a harcok elkeseredettsége még növekedett.  
A náci barbárok néhányszor bombázták Prágát és felgyújtották a törté-  
nelmi Óvárosházát, a Nemzeti Tanács székhelyét. Tüzet nyitottak a  
tüzoltók ellen, akik a tüzvész továbbterjedését akarták megállíta-  
ni, bombázták a kórházakat, polgári lakosságot hajtottak a tanok  
előtt, csakhogy védekezhessenek a felkelők ellen. Május 8-án, a  
prágai rádió, amelyet sikerült a felkelőknek kezdettől fogva meg-  
védeni az ellenségnek tankokkal vezetett rohamával szemben, segítségü  
hívta a szövetséges haderőket.

ld 47. old.

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1950 május 4.

19 óra 40 perc

/Horváth Iván beszéde. . . . 2. folyt./ § PE NI

- Az amerikai hadseregek ekkor alig néhány száz tíz kilométernyi távolságra vannak Prágától, de Prága sorsa nem érdekli őket. De meghallották a prágai rádió hangját Moszkvában. Sztálin generalisszimusz május 8.-án reggel 3 órakor külön parancsot ad a szovjet harcikosis hadosztályoknak, amelyek éppen Berlinbe érkeztek, hogy szonnal siessenek Prága népének segítségére. Ekkor kezdődött meg Konyev marsall és Ribalko tábornok diósó tankistáinak 30 órás menetelése, akik Berlinből, a csata központjából Prágáig küzdöttek át magukat. A szovjet tankistáknak ez a történelmi menetelése a Csehszlovákia felszabadításáért vívott harcok legnagyobb és legesodálatosabb fejezete.

- Május kilencedikén felszabadult Prága, véget ért a csehszlovák nép hat évig tartott kálváriája. Szovjet fegyverek hozták el szabadságát, adták meg a lehetőséget az új szabad élethez. Azonban nem a régi, hanem egy új csehszlovák köztársaság kelt életre, amelynek népe megértette, hogy a fejlődésnek és haladásnak soha nem szűnt lehetőségei nyíltak meg előtte. 1945 májusában nemcsak az idegen betolakodó szenvedett vereséget, hanem vereséget szenvedtek a nép otthoni ellenségei is, akik együttesen felkelők voltak Münchenért. A felszabadulás után itt már a harcokban megéledt és igazságával győzedelmeskedő Csehszlovák Kommunista Párt állott, amely vezetőjének és mostani szeretett elnökünknek, Klement Gottwaldnak kitűnő és bölcs irányítása alatt az egész háború idején Moszkvából és otthon vezette a népet a helyes úton, amely rögtön a felszabadulás után világos, az egész csehszlovák nép igazi óhajait kifejező, a népi demokratikus szocialista állam kiépítését tartalmazó programmal lépett fel. Es annak ellenére, hogy a reakciós elemek még 1948 februárjában is kétségbeesett kísérletet tettek arra, hogy a fejlődést a népi demokráciától a kapitalista rend felé fordítsák, Csehszlovákia népe, egységes és öntudatos munkáosztályának és élcsapatának, a Csehszlovákia Kommunista Pártjának vezetésével pillanatok alatt megszabadította magát belső ellenségeinek maradványától és egyszersmindenkorra biztosította az igazi szocialista demokráciához vezető békés fejlődést.

ld 47. old.

/folyt. köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 41. kiadás

1950. május 4.

19 óra 45 perc

A Magyar Rádió Hivatal

KJ/PE/So NI

ld. 47. old.

oktatási osztálya május 4-én, esütörtökön délután ankót rendezett a rádiószemináriumokkal kapcsolatban. Az ankót-ra meghívták az üzemi rádiószemináriumok vezetőit, a vállalatok oktatási felelőseit, hogy velük megvitassák a rádiószemináriummal kapcsolatban felmerült problémákat. /MTI/

Szerkesztőségek figyelmébe

NI/So NI

Mai B 24. kiadásunkban szereplő "A magyar tudományos és műszaki dolgozók tiltakoznak Joliot Curie eltávolítása miatt" című közleményünket kérjük, hogy mellőzzék. Helyette a következő közleményt adjuk:

A Magyar műszaki és természettudományi dolgozók tiltakoznak Joliot Curie eltávolítása miatt

TP/BÁ/So NM NI

A Magyar Műszaki és Természettudományos Egyesületek Szövetsége az alábbi táviratot intézte a Műszaki Világszövetséghez:

"Congrès Technique Mondial Központi Titkárságának,  
Páris.

A Magyar Műszaki és Természettudományos Egyesületek Szövetsége a tagjai sorában lévő 12 ezer tudományos és műszaki dolgozó nevében a legmélyebb felháborodásának és tiltakozásának ad kifejezést a francia kormány intézkedésével szemben, mellyel Joliot Curie-ot eltávolította a francia atomkutatás vezető helyéről. Ezt az intézkedést, - amellyel Joliot Curie eddigi, a béke, az emberi haladás és kulturális felomelkedés céljait szolgáló tevékenységének nagyszerű eredményeit az amerikai imperializmus háborút előkészítő, gazterveinek a szolgálatába akarja állítani - a magyar öntelmisségi dolgozók kihívásnak, az egész haladó emberiség elleni merényletnek, az alkotó, tudományos munka meggyalázásának tekintik. Ezért a Magyar Műszaki és Természettudományos Egyesületek Szövetsége, mint a Congrès Technique Mondial szövetségéhez tartozó társegyesület, felhívja a C.T.M. központi vezetőségét, hogy szólítson fel hasonló tiltakozásra valamennyi társegyesületet. A béke védelméért harcoló és az emberi haladásért küzdő műszaki és természettudományi dolgozók nem tűrhetik a tudomány meggyalázását és felháborító üldözését. 18 műszaki és természettudományi egyesület nevében az MTESZ elnöksége.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás 1950 május 4.

19 óra 55 perc

/Horváth Iván beszéde. . . 3. folyt./ § PE NI

- Egy hónappal ezelőtt ünnepelte a magyar nép is felszabadulásának ötödik évfordulóját és mondott köszönetet felszabadítójának, a hős szovjet hadseregnek. Ma a hálának úgy anezok az őszinte és forró szavai élnek Csehszlovákia millióinak szívében és ajkán. A csehszlovák nép felszabadulásának megünneplésével egyidejűleg szeretettel gondol a nagy Szovjetunió népiro, amelyek magmutatják neki a jövőhöz vezető utat és azokra a népi demokratikus népekre is, amelyekkel együtt halad ezen az uton. Ma a magyar és csehszlovák öröm egy és egy és ugyanaz a hála is. Magyarország és Csehszlovákia népe 1945 után évszázados fájdalomokra, elnyomatásukra, nyomoruságukra és egyenlenségükre táltak orvoslást, felismerték azt az előlük oly soká eltitkolt igazságot, hogy a dolgozok érdekei mindenütt ugyanazok és a multban közöttük csak azok szitottak egyenlenséget, akik kizsákmányolásban akarták őket tartani. Hiába voltak az imperialisták újabb kísérletei, hogy őket verjenek szomszédos és egymásra utalt népeink között, meghiusult igyekezettük, hogy új viszályt hintsenek el. Csehszlovákia és Magyarország népe a barátsági és kölcsönös segélynyújtási szerződéssel világosan kifejezte azt az elhatározását, hogy többé nem engedi magát semmi által sem elválasztani. A népek legnagyobb tanítomestereknek, Sztálin generaliszimusznak a nemzetiségi kérdés valódi lényegéről mondott szavai kinyitották szemüket és egymásnak kezét nyujtva, az igazi demokráciák közös arvonalának szilárd lánoszemét alkotják. Ma Csehszlovákia népe már tudatában van annak, hogy a magyar nép, oly kimagasló államférfi és bevált vezető irányítása mellett, mint Rákosi Matyas, most már mindig barátja, szövetségese és a szebb jövőhöz vezető közös uton hű társa marad.

Csehszlovákia felszabadulása ötödik évfordulójának ünnepegei egybeesnek a csehszlovák dolgozok millióinak nagy béke-manifesztációival. A csehek és szlovákok a felszabadulás öt éve után hálával és szeretettel emlékeznek meg a hős Szovjet Hadseregről, amely áldozataival és győzelmével elhozta nekik a szabadságot és megnyitotta előttük a szocializmushoz vezető utat.

H /folyt. köv./

ed. 47. old.

ed. 49. old.

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1950. május 4.

19 óra 55 perc

/Horváth Iván beszéde ... 4. folyt. / § So Ni

Megemlékeznek a kommunisták és a nép hű fiainak tizezerjéről, akik életüket áldozták fel szabadságáért. Az imperialista háborus uszítóknak pedig, akik új háborút akarnak előidézni, Csehszlovákia dolgozó népe a többi népi demokráciákkal való még szorosabb összefogással, a szocializmusnak még lendületesebb és gyorsabb kiépítésével válaszol. Csehszlovákia népei bizonyosak abban, hogy a magyar nép és a többi népi demokráciák oldalán a szocializmus hoz vezető közös uton, a világ összes békeszerető dolgozóival egy egységes táborban, átörhötetlen arvenalat alkotnak, amelynek győzelme biztosítva van már azzal, hogy élén a legyőzhetetlen Szovjetunió és a szovjet népet vezetője, az egész világ lángelméjű tanítója, Sztálin olvtárs áll.

/MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 44. kiadás

1950. május 4.

20 óra 35 perc.

A Rákosi Művek Gépgyárának ifjununkásai megválasztották a kongresszusi küldötteket

Ta/So Ni

A Rákosi Mátyás Vas- és Fém-művek Gépgyárának kulturterében esütörtökön választották meg az egységes ifjusági szervezet kongresszusára a küldötteket. A gépgyári ifjak lelkes taps közepette jelölték és választották meg legkiválóbb társaikat, élmunkásokat, sztahanovistákat, akik majd méltóan képviselik őket a kongresszuson: Adamko István, Schmidt Antal élmunkásokat, Horváth Mihály osztorgályost, Dikai Antal horizontálest, Csepregi Béla kö-szörüst és a többi kilenc küldöttet, akik mind a termelésben, mind a mozgalmi munkában kiváltak. A gépgyárban érvényesült a jelszó: "Legjobbainkat küldjük a kongresszusra!" /MTI/

at

A termelésben kitűnt fiatalok/választották kongresszusi küldöttek a Mechanikai Szövőgyárban

Szá/Szá/So Gp

A Mechanikai Szövőgyár ifjununkásai a esütörtökön tartott kongresszusi küldöttségválasztó gyűlésen az üzem valamennyi fiatalja résztvett.

Kanitz Béláné SZIT titkár nyitotta meg a gyűlést és elmondotta, hogy a IX. kerületben a Mechanikai Szövőben tartják az első kongresszusi küldöttválasztó értekezletet. Ezt a megtiszteltetést azzal érdemelték ki, hogy a kerület legjobb üzemei közé tartoznak.

A kongresszus küldöttválasztóit a dolgozók legjobbjai közül jelölték ki, akik termelési eredményeikkel, példamutatásukkal kiérdemelték az ifjuság bizalmát. Az első jelölt Ettl Anna - a legjobb szövőbrigád, a "Junius 18" brigád vezetője, Ettl Anna 180 százalékon felül teljesít és munkához való viszonya példamutató. Az ifjununkások örömmel fogadták a küldöttség soraiba.

Kitörő tüsszel fogadták Szücs Róza nevét. Szücs Róza szövő igen jó minőségi árut készít, 1946 óta aktívan dolgozik az ifjusági szervezetben.

Szögő Dezső a termőhely legjobb tanulója, már rég bizalmukkal tüntették ki a fiatalok: az iskola tanulási felelőse.

Értelmiségi dolgozó is van a küldöttválasztók között. Horvai Gizella ifjununkás, technikus, aki a kongresszus tisztelőjére vállalta, hogy 50 új tanulónak elősegíti szakmai képzettsége elmélyítését.

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás 1950. május 4. 21 óra — perc

/... termelésben kitűnt fiatalokat ... folyt./ Szá/Szá/So Gp

Bánki Pál segéd munkást is egyhangu lelkesedéssel választották meg. Bánki "Ifju Gárda" vezető, most két brigád szervezési munkáját végzi, a termelésben is élen jár.

Fokozódó termeléssel készülnek az ifjuniók a kongresszusra. 240 fiatal dolgozik felajánlása töltségetésén. Szalmi képzettségük fejlesztésén kívül politikai tudásuk elmélyítésével is az új szervezet harcos tagjaivá akarnak válni. 40 fiatal vett részt háromnapos szemináriumon és ugyancsak 40-en jelentkezték a héten meginduló marxista-körre. /MTI/

Színészek meglátogatták a Rákosi Művek és a MAVAG ifjuniókat

t Di/Dr/PE Ni

Az egységesítő ifjusági kongresszus tiszteletére indított ifjusági munkaverseny eredményeinek híre az egész országot bejárja. A fiatalok versenyrendülete sok idősebb üzemi dolgozót is magával ragad. Ugyanezt a példát követik az értelmiségi dolgozók is. Mindenki segíteni, előrelendíteni akarja az ifjuság ügyét. A legkülönbözőbb dolgozó rétegek mozgalmához csatlakozva, élvonalbeli színészeink felajánlották, hogy ellátogatnak az üzemekbe.

A Rákosi Mátyás Vas- és Fémművek Csögyárának kulturális helyiségébe látogattak el csütörtökön a Nemzeti Színház ifju művészei - Gábor Miklós és Kálmán György.

Gábor Miklós, a Nemzeti Színház művésze üdvözölte az ifjuniókat.

- Ez a kapcsolatfelvétel is a Szovjetunió példája nyomán született meg - mondotta. - Ott nap mint nap járják a nép művészei az üzemeket, meghallgatják a munkásifjuság véleményét, bírálatát egyes színházi előadásokról és a tapasztalatokat felhasználva, "menet közben" javítják ki az esetleges hibákat. A Komszomol tagok ezen a téren is igen nagymértékben segítik a szovjet művészet további fejlődését. Az egységes ifjusági szervezet kongresszusa előtt a művészfialtaságnak ez az első lépése az üzemi ifjuság felé - mondotta - amelynek vezető szerepét várja az új egységes szervezetben.

Gábor Miklós beszéde után a két művész a szovjet irodalom és költészet gyöngyszemeiből adott elő részleteket, hatalmas sikerrel. Az előadás után hosszan elbeszélgették a csögyári ifjakkal és a kölcsönös tapasztalatosere után ígéretet tettek: minél hamarabb újabb látogatást tesznek, hogy az üzemi és művészfialtaság kapcsolatai még jobban elmélyüljenek.

H /folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

46. kiadás

1950 május 4.

21 óra 05 perc

/Színészek meglátogattak a Rákosi Művek. . . 1. folyt./ t Ta/Gné/PE N1

Latabár Kálmán, Dajka Margit, Pécsi Sándor és Darvas Iván a MAVAG SZIT szervezetének ifjúságait látogatták meg. A MAVAG kolónia kulturtermeiben megrendezett ifjúsági napot Láng Béla szervező titkár nyitotta meg. Üdvözölte a színészvendégeket, majd rámutatott arra, hogy a világ dolgozóinak egyre erősödő békeharcából a magyar fiatalok és a MAVAG ifjúság is kivonul részt vesz.

- A fiatalok eredményei a termelés frontján bizonyítják - mondotta, - hogy a magyar fiatalok Rákosi Mátyás utmutatásait követik: a munka rohamesapataivá akarnak fejlődni.

A színészesoport nevében Pécsi Sándor, az Állami Madách-Színház művésze üdvözölte a MAVAG SZIT-eket.

- Látogatásunk - mondotta, - az egységes ifjúsági szervezet megalakításáért vívott harcot szolgálja. Tudjuk, hogy az egységes ifjúsági szervezet megalakulása még jobban megerősíti a Szovjetunió vezette béketábor magyarországi erevonalát. A megalakuló egységes ifjúsági szervezet a szovjet ifjúság dicső Komszomoljának példáját követi.

A színészesoport műsora következett ezután. Latabár Kálmán, Kossuth-díjas színművész tréfás magánszámmal és önéletrajzzal szórakoztatta a fiatalokat. Pécsi Sándor, Dajka Margit és Darvas Iván Cschoy és Karinthy Frigyes egy-egy tréfás jelenetet mutattak be. A műsor végén mind a négy színészt virágosokkal ajándékozták meg a termelésben kiváló ifjúságukért. /MTI/

-.-.-

K

MTI BELFÖLDI HIREK  
B 47 kiadás 1950. május 4.

21 óra 05 perc

Helyesbítés

Ni/So Ni

Mai B 41. kiadásunk első hírének első mondata helyesen így hangzik: A Magyar Rádióhivatal oktatási osztálya abból a célból, hogy a rádiószemináriumok a tanulni vágyó tömegek igényeinek még jobban megfeleljenek, május 4-én esütörtökön délután ankétot rendezett.

Helyreigazítások

Ni/So Ni

Mai B 38. kiadásunk /Horváth Iván beszéde / első bekezdésének 7. sorában kezdődő mondat helyesen így hangzik: Mert akkor, amikor a Szovjet Hadsereg diadalmas fegyvereivel a háború utolsó fejezetét írta, egyúttal megteremtette a felszabadított népek féltelme és igazságtalanság nélküli, a valódi demokráciára, szabadságra és szociális igazságosságra alapított új életének előfeltételeit.

A 3. bekezdés első mondata helyesen: A csehszlovák nép számára München az erkölcsi és testi szenvedés hosszú időszakának kezdetét, az iszonyat korszakát jelentette. Teljes hat évig ...

Mai B 39. kiadásunk 2. bekezdésének első mondata helyesen: A hősi Szovjet Hadsereg szuronyain hozta a csehszlovák nép szabadságát.

Mai B 40. kiadásunk 2. bekezdésének 3. mondata helyesen így kezdődik: Nem a régi, hanem egy új csehszlovák köztársaság kelt életre ...

Mai B 42. kiadásunk 1. bekezdésének 10. sorában kezdődő mondat eleje helyesen: Magyarország és Csehszlovákia népe 1945 után évszázados fájdalmaikra, elnyomatásukra, nyomoruságukra talált orvoslást ... /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48 kiadás

1950. május 4.

21 óra 30 perc

Diszelőadás a Nemzeti Színházban Csehszlovákia felszabadulásának ötödik évfordulója alkalmából

i BT/Gné/So Gp

A Csehszlovák Köztársaság felszabadulásának ötödik évfordulója alkalmából a Kulturkapcsolatok Intézete csütörtökön este ünnepséget rendezett a Nemzeti Színházban.

Az ünnepségen megjelent a Népköztársaság Elnöki Tanácsa képviselőiben Szabó Piroska titkár és Nagy Dániel elnök, Dobi István, a Minisztertanács elnöke vezetésével a kormány számos tagja, Garó Ernő államminiszter, Farkas Mihály vezérrezendes, honvédelmi miniszter és Marosán György könnyűipari miniszter, a Magyar Dolgozók Pártja főtitkárhelyettesei, valamint a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének számos tagja, Drahos Lajos, az Országgyűlés elnöke, a nép hadsereg számos vezetője, élén Nógrádi Sándor altábornaggyal, a honvédelmi miniszter helyettesével, valamint tudományos, művészeti életünk legkiválóbb képviselői, üzemeink sztahanovistái és élenjáró dolgozói, számos Kossuth-díjas, élmunkás és kiváló munkás.

Képviseltették marukat a baráti országok követségei is, élükön Kiszeljov-val, a Szovjetunió nagykövetével.

A Nemzeti Színház színpadának homlokzatát Sztálin, Rákosi Mátyás és Klement Gottwald képeivel, valamint szovjet, magyar és csehszlovák zászlókkal diszitették fel az ünnepi est tisztelőire. Ugyancsak az est jelentségéhez méltóan dekorálták a Nemzeti Színház nézőterét.

A magyar, a csehszlovák és a szovjet himnusz hangjai után Kiss Károly, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának alelnöke mondott ünnepi beszédet.

/Kiss Károly beszédét előző kiadásainkban már közöltük/

ld 50. old.

/folyt.köv./

Helyesbités

Ni/Gné/So Ni

Mai B 36. kiadásunk /Kiss Károly beszéde ... 5. folyt/ 5 bekezdésének első mondata helyesen így hangzik: Egyre nagyobb számban jelennek meg fordításban a két ország irodalmának legkiválóbb művei. /MTI/

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 49. kiadás

1950. május 4.

21 óra 45 perc

Időjárásjelentés

& So/So Ni

21 óraker:

A Meteorológiai Intézet jelenti esütörtökön este

Közép Európába északnyugat felől tengeri, és kelet felől szárazföldi légáramok érkeznek. Emiatt a változékony időjárás ezen a területen tovább tart. Hazánkban esütörtökön erősen felhős volt az ég és többfelé kisebb eső is hullott. Az estig beérkezett jelentések szerint a csapadék mennyisége nem haladta meg a 3 mm-t. A hőmérséklet országsszerint 20-22, Nyíregyházán 23 fokra emelkedett.

Budapesten esütörtökön 21 óraker a hőmérséklet 16 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, mérsékelten emelkedő irányzatú.

Várható időjárás péntek estig: mérsékelt, időnként élénkebb keleti, délkeleti szél. Változó felhőzet, többfelé záporosó, esetleg zivatar. A hőmérséklet egy-két fokkal süllyed. /MTI/

Helyreigazítások

Ni/So/So Ni

Mai B 32. kiadásunk /Kiss Károly beszéde ... 1. folyt/ 6. bekezdésének utolsó sora helyesen: az utolsó emberig megölték a fasiszta vadállatok.

Mai B 34. kiadásunk 1. bekezdésének első mondata helyesen: Ezen belül különösen jelentős a nehézipar fejlődése. Emelkedik a csehszlovák ...

Mai B 38. kiadásunk /Horváth Iván beszéde/ 2. bekezdés utolsó mondatának 2. része helyesen így hangzik: ... van egy más világ is, a szovjet demokrácia világa, hogy vannak igazi barátok, akik soha el nem árulnak és nem hagynak cserben.

Mai B 42. kiadásunk 1. bekezdésének alulról számított 5. sorában kezdődő mondat eleje helyesen: Ma Csehszlovákia népe tudatában van annak, hogy ... /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

3 50. kiadás 1950. május 4.

22 óra 45 perc

/Diszcoládás ... 1. folyt./ BT/PE/So NI

Kis Károly beszéde után dr. Horváth Iván, a Csehszlovák Köztársaság budapesti követe mondotta el ünnepi beszédét. /Horváth Iván beszédét előző kiadásainkban már közöltük/

Ezután Major Tamás, a Nemzeti Színház igazgatója Dusek Mária cseh parasztlány "Felojthetetlen május" című versét adta elő, amely a felszabadító dicső Szovjet Hadseregről szól.

Ezután a Budapesti Székesfővárosi Zenekar Karol Ancorl csehszlovák vendékkarmester vezénnyelésével Kabalec "Május 5. nyitány"-át, Suchon "Fantázia és burleszk"-jét és Vit Nojedly "Miénk lesz a győzelem" című indulóját és Beethoven III. Szimfóniáját adta elő. /MTI/

xxx

Pótlás:

Mai B 48. kiadásunk első hírének 5. bekezdését kérjük a következőképpen helyesbiteni:

A magyar, a csehszlovák és a szovjet himnusz hangjai után Mihályfi Ernő, a Kulturkapcsolatok Intézete nevében üdvözölte a megjelenteket, majd Kiss Károly a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának alelnöke mondott ünnepi beszédet. /MTI/

V é g e.

R